ISOQAR

Rules of Registration

Rules of Registration between ISOQAR Limited and the Client (organisations audited by ISOQAR).

Rules of Registration between ISOQAR Limited (ISOQAR) and the Client (organisations audited by ISOQAR).

ISOQAR Limited (ISOQAR) ile Müşteri (ISOQAR tarafından denetlenen kuruluşlar) Arasındaki Belgelendirme Kuralları

These Rules of Registration are legally binding on both parties and commence on the date that the Client's application for Registration is accepted by ISOQAR. A separate document covering the use of certification, verification, validation and/or accreditation marks and ISOQAR's logos forms part of this agreement which can be viewed here.

These Rules of Registration are to be read in conjunction with the ISOQAR Limited Terms and Conditions of Contract ("T&Cs") which can be viewed here.

Bu Belgelendirme Kuralları her iki taraf için de yasal olarak bağlayıcıdır ve müşterinin belgelendirme başvurusunun ISOQAR tarafından kabul edildiği tarihte başlar. Sertifikasyon, doğrulama, onaylama ve/veya akreditasyon markaları ile ISOQAR logolarının kullanımını kapsayan ayrı bir belge bu sözleşmenin bir parçasını oluşturur ve bu belgeye [buradan] ulaşılabilir.

Bu belgelendirme Kuralları, [buradan] görüntülenebilen ISOQAR Limited Sözleşme Şart ve Koşulları ("Şartlar ve Koşullar") ile birlikte okunmalıdır.

1. Introduction

These Rules of Registration have been drawn up in accordance with the requirements placed upon ISOQAR by Accreditation Bodies such as UKAS. ISOQAR must and shall abide by these requirements which are detailed in ISO 17021, 17065 or 17029 and other related documents and standards.

The scope of accreditation issued by relevant accreditation bodies i.e. UKAS is an acknowledgement that ISOQAR has the necessary expertise and ability to manage audits in those particular sectors. Details of all accredited scopes held by ISOQAR are available on request or by visiting www.ukas.com. If a particular sector is outside the present accredited scope of ISOQAR then an unaccredited certificate may be offered at the discretion of ISOQAR. Accredited certificates therefore refer to certificates issued by ISOQAR where ISOQAR has been accredited by a national Accreditation Body such as UKAS.

1. Giriş

Bu Belgelendirme Kuralları, UKAS gibi Akreditasyon Kurumları tarafından ISOQAR'a getirilen gerekliliklere uygun olarak hazırlanmıştır. ISOQAR, ISO 17021, 17065 veya 17029 ile diğer ilgili belge ve standartlarda detaylandırılan bu gerekliliklere uymak zorundadır ve uyacaktır.

İlgili akreditasyon kurumları (örneğin UKAS) tarafından verilen akreditasyon kapsamı, ISOQAR'ın bu belirli sektörlerdeki denetimleri yönetmek için gerekli uzmanlığa ve yeteneğe sahip olduğunun bir onayıdır. ISOQAR'ın sahip olduğu tüm akredite kapsamların detayları talep üzerine veya www.ukas.com adresi ziyaret edilerek öğrenilebilir. Belirli bir sektör ISOQAR'ın mevcut akredite kapsamı dışındaysa, ISOQAR'ın takdirine bağlı olarak akredite edilmemiş bir sertifika sunulabilir. Dolayısıyla akredite sertifikalar, ISOQAR'ın UKAS gibi ulusal bir Akreditasyon Kurumu tarafından akredite edildiği durumlarda ISOQAR tarafından düzenlenen sertifikaları ifade eder.

Definitions

Accredited/Unaccredited Scope – Accredited means the scope of activities for which ISOQAR has received authorisation from UKAS (or other national Accreditation Body) to issue certificates or opinion statements which bear the UKAS mark. Unaccredited scopes are therefore scopes which are not accredited by UKAS. Unaccredited certificates or opinion statements will only bear ISOQAR's logo.

Auditing – means the examination of evidence (by an authorised representative of ISOQAR) provided by the Client in support of compliance by the Client to the requirements of the standard(s) i.e. ISO 9001 covered by the relevant application. An audit can be conducted at the Client's premises, and/or Client customer's premises, temporary sites where the Client is working or conducted remotely. Auditing will also involve interviews with individuals who are involved in the processes or data being audited.

Audit Services – means the activities carried out at the Client's premises in order to verify the effective implementation by the Client of the standard or standards subject to audit. Audit services also include all the necessary ancillary work conducted by staff other that the auditors which is required to be undertaken in order for the Client to achieve or maintain Registration.

Auditor – means an individual who is either an employee of ISOQAR or who acts as a subcontractor to ISOQAR and has been deemed competent to undertake an audit against the standard or standards being audited.

Audit Team – means a number of individual auditors who will between them conduct the audit in accordance with the planned activities. Additional members of the audit team may also include individuals who are not appointed auditors but who are present at the audit to provide technical advice or a translation service.

Certification – means the issuing of a certificate by ISOQAR resulting from an audit of the Client's management system against the requirements contained within the individual standard or scheme where any such audit has concluded that the Client's quality management system has met the requirements of that standard(s). Certification of a management system is not a statement by ISOQAR that implies the product or service meets specified requirements unless issued under the ISO 17065 accreditation requirements.

Major non-conformances – arise when there is a lack of evidence to demonstrate that a requirement of a clause of a particular standard has been addressed i.e. no evidence, records or documents are available or where nonconformances raised at previous audits have not been effectively closed out.
Minor non-conformances – arise when there is a lack of evidence to demonstrate that a requirement of a clause of a particular standard has not been fully addressed i.e. some evidence, records or documents are available.
Validation/Verification – means the processes by which information supplied by the Client is audited for accuracy and completeness in accordance with the requirements of a recognised standard or scheme. Validation or verification of a Client's data typically results in ISOQAR issuing a statement of opinion about the accuracy and completeness of the information audited.
Material misstatement - refers to inaccuracies or omissions in statements that are significant enough to potentially influence the decisions of users relying on those statements. The degree of
accuracy required is selected by the Client but is usually set to 5% of the overall claim.
Registration – Is the process through which clients gain and maintain certification, verification or validation against a particular standard or standards. For certification, registration encompasses all certification activities, including all the activities outside of the certification process required to maintain Registration i.e. payment terms and conditions. Registration also refers to ISOQAR only and does not include Registrations with any other organisation.
Rules of Registration – means the rules governing the Registration of this Service.
Scope of Registration – means those activities undertaken by the Client which are audited by ISOQAR representatives and specified (or will be specified) on the certificate or statement of opinion. The scope of Registration also includes all premises and standards included on a certificate or statement of opinion issued by ISOQAR.
ISOQAR does not and will not offer consultancy or conduct internal audits.
ISOQAR does not and will not certify another certification body for its quality management systems certification activities.

Tanımlar

- ***Akredite/Akredite Olmayan Kapsam:*** *Akredite, ISOQAR'ın UKAS (veya diğer ulusal Akreditasyon Kurumu) tarafından UKAS markasını taşıyan sertifikalar veya görüş beyanları düzenlemek üzere yetkilendirildiği faaliyet kapsamı anlamına gelir. Akredite olmayan kapsamlar ise UKAS tarafından akredite edilmemiş kapsamlardır. Akredite olmayan sertifikalar veya görüş beyanları yalnızca ISOQAR logosunu taşır.*
- ***Denetleme (Auditing):*** *Müşteri tarafından, ilgili başvuru kapsamındaki standartların (örneğin ISO 9001) gerekliliklerine uyumu desteklemek amacıyla sunulan kanıtların (ISOQAR'ın yetkili bir temsilcisi tarafından) incelenmesi anlamına gelir. Denetim, müşterinin tesislerinde ve/veya Müşterinin müşterisinin tesislerinde, müşterinin çalıştığı geçici sahalarda yapılabileceği gibi uzaktan da gerçekleştirilebilir. Denetleme, denetlenen süreçlere veya verilere dahil olan kişilerle mülakatları da kapsar.*
- ***Denetim Hizmetleri:*** *Denetim konusu olan standart veya standartların müşteri tarafından etkin bir şekilde uygulandığını doğrulamak amacıyla müşterinin tesislerinde yürütülen faaliyetler anlamına gelir. Denetim hizmetleri ayrıca, müşterinin belgelendirme yaptırması veya belgelendirmesini sürdürmesi için gerekli olan ve denetçiler dışındaki personel tarafından yürütülen tüm gerekli yardımcı çalışmaları da içerir.*
- ***Denetçi:*** *ISOQAR çalışanı olan veya ISOQAR'a alt yüklenici olarak hizmet veren ve denetlenen standart veya standartlara göre denetim yapma konusunda yetkin olduğu kabul edilen kişi anlamına gelir.*
- ***Denetim Ekibi:*** *Denetimi planlanan faaliyetler doğrultusunda birlikte yürütecek olan belirli sayıdaki bireysel denetçiler anlamına gelir. Denetim ekibinin ek üyeleri, atanmış denetçi olmayan ancak teknik tavsiye veya çeviri hizmeti sağlamak üzere denetimde hazır bulunan kişileri de içerebilir.*
- ***Sertifikasyon (Belgelendirme):*** *Müşterinin yönetim sisteminin bireysel standart veya şema içindeki gerekliliklere karşı denetlenmesi sonucunda, söz konusu denetimin Müşterinin kalite yönetim sisteminin o standardın/standartların gerekliliklerini karşıladığı sonucuna varmasıyla ISOQAR tarafından bir sertifika düzenlenmesi anlamına gelir. Bir yönetim sisteminin sertifikalandırılması, ISO 17065 akreditasyon gereklilikleri kapsamında düzenlenmediği sürece, ISOQAR tarafından ürün veya hizmetin belirli gereklilikleri karşıladığını ima eden bir beyan değildir.*
- ***Majör (Büyük) Uygunsuzluklar:*** *Belirli bir standardın bir maddesinin gerekliliğinin karşılandığını kanıtlayacak kanıt eksikliği olduğunda (yani hiçbir kanıt, kayıt veya belgenin bulunmaması) veya önceki denetimlerde ortaya konan uygunsuzlukların etkin bir şekilde kapatılmadığı durumlarda ortaya çıkar.*
- ***Minör (Küçük) Uygunsuzluklar:*** *Belirli bir standardın bir maddesinin gerekliliğinin tam olarak karşılanmadığını gösteren kanıt eksikliği olduğunda (yani bazı kanıtlar, kayıtlar veya belgeler mevcut olsa da yetersiz olduğunda) ortaya çıkar.*
- ***Onaylama/Doğrulama (Validation/Verification):*** *Müşteri tarafından sağlanan bilgilerin, tanınmış bir standart veya şemanın gerekliliklerine uygun olarak doğruluk ve tamlık açısından denetlendiği süreçler anlamına gelir. Bir müşterinin verilerinin onaylanması veya doğrulanması genellikle ISOQAR'ın denetlenen bilgilerin doğruluğu ve tamlığı hakkında bir görüş beyanı düzenlemesiyle sonuçlanır.*
- ***Önemli Hata Beyanı (Material Misstatement****): Beyanlarda, bu beyanlara güvenen kullanıcıların kararlarını potansiyel olarak etkileyebilecek kadar önemli olan hatalar veya eksiklikler anlamına gelir. Gereken doğruluk derecesi müşteri tarafından seçilir ancak genellikle toplam beyanın %5'i olarak belirlenir.*
- *Belgelendirme* ***(Registration):*** *Müşterilerin belirli bir standart veya standartlara karşı sertifikasyon, doğrulama veya onaylama kazandığı ve bunu sürdürdüğü süreçtir. Sertifikasyon için kayıt; Kaydı sürdürmek için gereken sertifikasyon süreci dışındaki tüm faaliyetler dahil olmak üzere (örneğin ödeme şart ve koşulları) tüm sertifikasyon faaliyetlerini kapsar. "Kayıt" ifadesi ayrıca yalnızca ISOQAR'ı ifade eder ve başka herhangi bir kuruluş nezdindeki kayıtları içermez.*
- ***Belgelendirme Kuralları:*** *Bu hizmetin kaydını yöneten kurallar anlamına gelir.*
- ***Belgelendirme Kapsamı:*** *Müşteri tarafından yürütülen, ISOQAR temsilcileri tarafından denetlenen ve sertifika veya görüş beyanında belirtilen (veya belirtilecek olan) faaliyetler anlamına gelir. Kayıt kapsamı ayrıca, ISOQAR tarafından düzenlenen bir sertifika veya görüş beyanında yer alan tüm tesisleri ve standartları da içerir.*

ISOQAR danışmanlık teklif etmez ve etmeyecektir; iç denetim gerçekleştirmez ve gerçekleştirmeyecektir.

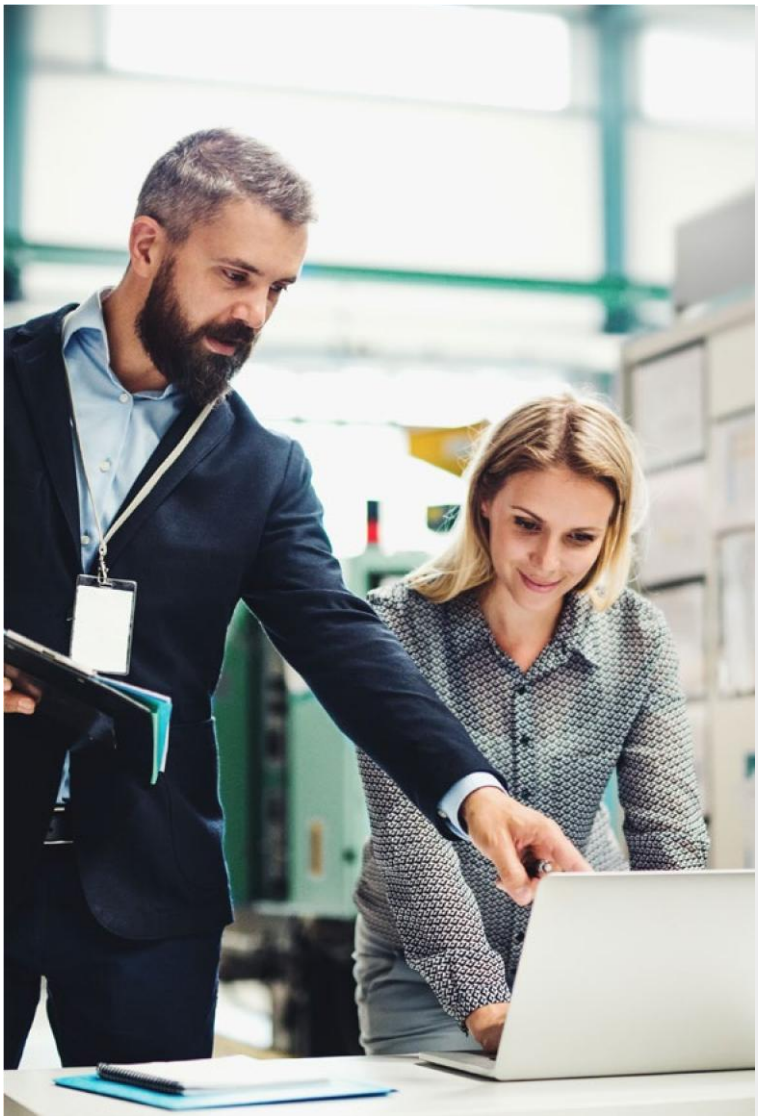
ISOQAR, başka bir belgelendirme kuruluşunu kalite yönetim sistemleri belgelendirme faaliyetleri için sertifikalandırmaz ve sertifikalandırmayacaktır.

2. Scope of the Rules of Registration

ISOQAR undertakes the audit, review and certification of product and management systems, and verifies and validates information statements and claims in accordance with a wide range of national and international standards and specifications. The Client agrees to supply all necessary information to ISOQAR as required by the individual standard and or schemes and that any products covered under product certifications continue to fulfil the product requirements. The Client also agrees to allow ISOQAR representatives access to the staff of the Client where those members of staff are involved in the processes covered by the scope of Registration and the effective implementation of the standard(s) certificated, verified or validated by ISOQAR.

2. Belgelendirme Kuralları

ISOQAR; ürün ve yönetim sistemlerinin denetimini, incelemesini ve belgelendirmesini üstlenir; bilgi beyanlarını ve iddiaları çok çeşitli ulusal ve uluslararası standart ve spesifikasyonlara göre doğrular (verify) ve onaylar (validate). Müşteri; ilgili standart ve/veya şemaların gerektirdiği tüm gerekli bilgileri ISOQAR'a sağlamayı ve ürün belgelendirmesi kapsamındaki tüm ürünlerin ürün gerekliliklerini karşılamaya devam etmesini sağlamayı kabul eder. Müşteri ayrıca, kayıt kapsamındaki süreçlere ve ISOQAR tarafından belgelendirilen, doğrulanan veya onaylanan standartların etkin bir şekilde uygulanmasına dahil olan personeline ISOQAR temsilcilerinin erişmesine izin vermeyi kabul eder.



05

3. Personnel, Impartiality and Confidentialty

ISOQAR undertakes to provide suitable and technically competent personnel for all audits using its own staff or competent subcontractors. All members of ISOQAR (employees and subcontractors) are required to sign confidentiality and impartiality agreements and declare any conflict prior to the audit or as soon as they become aware that a threat to the impartiality of the audit has been identified.

The Client will be notified, in advance of an audit, the name of the auditor or auditors who will be attending. The Client has the right to object to the appointment of a particular auditor. Any objection should be in writing giving the reasons for the objections and raised immediately upon notification.

The Clients staff and the Client's representative (consultant or advisor to the Client) are also required to declare if any link or relationship (commercial or personal) exists between themselves or their staff and ISOQAR personnel involved in the audit or certification, verification or validation activities which may bring into question the impartiality or independence of the audit or process.

Reports produced as part of the audit process together with all information and documents will remain confidential, only available to ISOQAR, the Client and the relevant accreditation body unless required as part of an investigation conducted by a body that has a legitimate and legal right to view any such report. However, ISOQAR does retain the right to inform the relevant authorities if breaches of legislation are discovered as part of the audit process.

ISOQAR will not disclose any confidential information to a third party without the written consent of the Client or individual concerned. Where ISOQAR is required by law to release confidential information to a third party, the Client or individual concerned shall, unless regulated by law, be notified in advance of the information provided. ISOQAR will comply with all requirements of the Data Protection Act 2018, UK GDPR and the Freedom of Information Act 2000 (as amended).

ISOQAR will make publicly available through its website a facility to check that a certificate issued by ISOQAR is current and valid. The website will show the name, relative normative document (UKAS accredited standard together with any other specific requirements), scope and geographic location (e.g. city and county) for each certified Client (or the geographic location of the headquarters and any sites within the scope of a multi-site certification). Access to this information will only become publicly accessible when a certificate has been issued and will require the Registration number (also referred as the certificate number) to be entered as the search criteria.

ISOQAR will provide details of all organisations who hold UKAS accredited management system certification to UKAS for use in their verification database (CertCheck). The purpose of this database is to allow users to verify that a claim of holding UKAS accredited certification is valid. The certification details held and displayed will include the scope of certification, date issued, locations covered and the awarding certification body. If any data is to be treated as confidential then the client should provide details in writing. UKAS will be notified of any such requests.

06

3. Personel, Tarafsızlık ve Gizlilik

ISOQAR; kendi personelini veya yetkin alt yüklenicileri kullanarak tüm denetimler için uygun ve teknik açıdan yetkin personel sağlamayı taahhüt eder. Tüm ISOQAR üyelerinin (çalışanlar ve alt yükleniciler) gizlilik ve tarafsızlık anlaşmalarını imzalamaları ve denetimden önce veya denetimin tarafsızlığına yönelik bir tehdit tespit edildiği anda herhangi bir çıkar çatışmasını beyan etmeleri gerekmektedir.

Müşteriye, bir denetimden önce katılacak olan denetçi veya denetçilerin isimleri bildirilecektir. Müşteri, belirli bir denetçinin atanmasına itiraz etme hakkına sahiptir. Her türlü itiraz, nedenleri belirtilerek yazılı olarak yapılmalı ve bildirimden hemen sonra dile getirilmelidir.

Müşteri personeli ve müşteri temsilcisi (müşteriye hizmet veren danışman veya müşavir), denetimin veya belgelendirme, doğrulama veya onaylama faaliyetlerinin tarafsızlığını veya bağımsızlığını sorgulatabilecek herhangi bir bağlantı veya ilişkinin (ticari veya kişisel) kendileri veya personeli ile denetimde görev alan ISOQAR personeli arasında mevcut olup olmadığını beyan etmekle yükümlüdür.

Denetim sürecinin bir parçası olarak hazırlanan raporlar, tüm bilgi ve belgelerle birlikte gizli kalacak; bu raporları görmeye meşru ve yasal hakkı olan bir kurum tarafından yürütülen bir soruşturmanın parçası olarak gerekmediği sürece yalnızca ISOQAR, Müşteri ve ilgili akreditasyon kurumu tarafından erişilebilir olacaktır. Bununla birlikte ISOQAR, denetim sürecinin bir parçası olarak mevzuat ihlalleri tespit edilirse ilgili makamları bilgilendirme hakkını saklı tutar.

ISOQAR, müşterinin veya ilgili kişinin yazılı izni olmadan hiçbir gizli bilgiyi üçüncü bir tarafa ifşa etmeyecektir. ISOQAR'ın yasa gereği gizli bilgileri üçüncü bir tarafa açıklaması gerektiğinde, yasalarla kısıtlanmadığı sürece müşteri veya ilgili kişi sağlanan bilgiler hakkında önceden bilgilendirilecektir. ISOQAR; 2018 Veri Koruma Yasası, Birleşik Krallık (UK) GDPR (Genel Veri Koruma Yönetmeliği) ve 2000 Bilgi Edinme Özgürlüğü Yasası'nın (değiştirilmiş haliyle) tüm gerekliliklerine uyacaktır.

ISOQAR, kendi web sitesi üzerinden ISOQAR tarafından düzenlenen bir sertifikanın güncel ve geçerli olup olmadığını kontrol etme imkanını kamuya açık hale getirecektir. Web sitesinde her bir sertifikalı müşteri için isim, ilgili normatif belge (UKAS onaylı standart ve diğer özel gereklilikler), kapsam ve coğrafi konum (örneğin şehir ve ilçe) bilgileri gösterilecektir (veya merkez ofisin ve çok sahalı sertifikasyon kapsamındaki tüm sahaların coğrafi konumu). Bu bilgilere erişim ancak bir sertifika düzenlendiğinde kamuya açık hale gelecek ve arama kriteri olarak kayıt numarasının (sertifika numarası olarak da anılır) girilmesini gerektirecektir.

ISOQAR, UKAS akredite yönetim sistemi belgelendirmesine sahip tüm kuruluşların detaylarını, doğrulama veri tabanlarında (CertCheck) kullanılmak üzere UKAS'a sağlayacaktır. Bu veri tabanının amacı, kullanıcıların UKAS akredite sertifikasına sahip olma iddiasının geçerli olduğunu doğrulamalarına olanak tanımaktır. Tutulan ve görüntülenen sertifikasyon detayları; sertifikasyon kapsamını, düzenlenme tarihini, kapsanan konumları ve sertifikayı veren belgelendirme kuruluşunu içerecektir. Herhangi bir verinin gizli tutulması gerekiyorsa, müşteri detayları yazılı olarak bildirmelidir. Bu tür talepler UKAS'a iletilecektir.

4. Use of ICT and Digital Tools to Support Audits

ISOQAR recognises that technology plays an increasingly important role in how organisations operate and how accredited audits are delivered. Information and Communication Technology (ICT) has long supported remote auditing, secure evidence sharing, and effective communication between clients and audit teams. Used appropriately, ICT enhances efficiency, improves access, and enables high-quality audits without compromising impartiality, confidentiality, or the reliability of evidence.

In addition to these operational benefits, the use of ICT can also reduce travel requirements for audit activities, helping organisations lower associated carbon emissions and minimise their overall environmental impact.

This section explains how ICT - including emerging digital tools and AI-enabled features - can be used to support audits in a responsible and transparent way.

Using ICT to Enable Remote Auditing

Remote audits rely on the effective use of ICT to ensure that the audit remains equivalent in quality, depth, and rigour to an on-site assessment. ICT may be used to:

a) share documents and records securely
b) allow screen-sharing, demonstrations, or walkthroughs
c) provide access to systems or dashboards
d) enable interviews and meetings
e) facilitate real-time review of processes, data, and controls

Clients should ensure that ICT used for remote audits is stable, secure, and suitable for the activities being assessed. Where onsite verification is required or ICT limitations prevent adequate audit coverage, ISOQAR may supplement the audit with physical visits.

Ensuring Evidence Quality and Reliability

Regardless of the technologies used, all information provided during an audit must remain:

a) accurate – reflecting actual operational practice
b) traceable – linked to identifiable records or data sources
c) verifiable – capable of being demonstrated, evidenced, or reproduced
d) understood and validated by a competent person

Technology may assist in preparing, organising, or presenting audit evidence, but it cannot replace the need for authentic, reliable, and human-verified information.

Digital Tools and AI Features

Many modern ICT platforms include functions supported by automation or Artificial Intelligence (AI) - for example document summarisation, dashboards, analytics, or meeting transcription.
ISOQAR supports the responsible use of these tools where they genuinely help clients manage information and participate effectively in audits. Where AI or automated features are used:

a) this should be transparent to the auditor
b) any AI-assisted content should remain verifiable and based on real data
c) sensitive certification information should not be placed into systems that store or learn from user inputs in a way that threatens impartiality
d) personal data should be minimised wherever practical

AI tools can be a helpful way to organise information, but any responses shared with auditors should still come from genuine evidence within your management system. AI must not be used to create content that isn't based on real records or activities.

Recording, Transcription and Monitoring Technologies

Some meeting and collaboration platforms include features such as automatic recording, transcription, meeting analytics or AI-generated summaries. These functions must be disabled during audits unless ISOQAR has agreed in advance and in writing that their use is appropriate for the specific audit activity.

Where recording, transcription or monitoring technologies are approved, clients must ensure full compliance with applicable data-protection laws. This includes:

a) Identifying a lawful basis for processing any personal data captured by the technology;
b) Providing an appropriate privacy notice in advance to all individuals who may be recorded, transcribed or otherwise monitored. The notice must clearly explain:
    1) the purpose of the recording or transcription;
    2) what information will be collected;
    3) how the information will be used;
    4) who it may be shared with;
    5) how long it will be retained; and
    6) how individuals can exercise their data-protection rights;
c) Ensuring that any captured information is stored securely, retained only for the agreed purpose and retention period, and not used to train AI systems or supplied to third parties unless explicitly authorised and lawful;
d) Confirming that all participants are aware of, and have had a reasonable opportunity to review, the privacy notice before any processing begins.

These requirements help ensure that the use of ICT during audits supports an efficient and flexible audit process without compromising confidentiality, impartiality, or data-protection obligations.

Working Together to Use Technology Effectively

ISOQAR is committed to working collaboratively with clients to make the best use of technology in delivering efficient, accessible, and high-quality audits. By ensuring that ICT systems are reliable and secure, and by using digital and AI tools transparently and responsibly, clients can help maintain the integrity of accredited certification while benefiting from modern and flexible audit methods. If you have questions about whether a particular tool or platform is suitable for use during your audit, your audit team will be happy to help.

4. Denetimleri Desteklemek İçin BİT ve Dijital Araçların Kullanımı

ISOQAR, teknolojinin kuruluşların işleyişinde ve akredite denetimlerin yürütülmesinde giderek daha önemli bir rol oynadığını kabul eder. Bilgi ve İletişim Teknolojileri (BİT), uzun süredir uzaktan denetimleri, güvenli kanıt paylaşımını ve müşteri ile denetim ekipleri arasındaki etkili iletişimi desteklemektedir. Uygun şekilde kullanıldığında BİT, verimliliği artırır, erişimi kolaylaştırır ve tarafsızlık, gizlilik veya kanıt güvenilirliğini zedelemeden yüksek kaliteli denetimler yapılmasını sağlar.

BİT kullanımı ayrıca denetim faaliyetleri için seyahat gereksinimlerini azaltarak kuruluşların karbon emisyonlarını düşürmesine ve çevresel etkilerini en aza indirmesine yardımcı olur.

Uzaktan Denetimlerde BİT Kullanımı

Uzaktan denetimler, BİT'in etkin kullanımına dayanır ve denetimin kalite, derinlik ve titizlik açısından saha denetimine eşdeğer olmasını sağlar. BİT şu amaçlarla kullanılabilir:

a) Belgelerin ve kayıtların güvenli paylaşımı

b) Ekran paylaşımı, gösterimler veya süreç tanıtımları

c) Sistemlere veya panellere erişim sağlama

d) Görüşmeler ve toplantılar düzenleme

e) Süreçlerin, verilerin ve kontrollerin gerçek zamanlı incelenmesi

Müşteriler, uzaktan denetimlerde kullanılan BİT'in güvenli, istikrarlı ve denetim faaliyetlerine uygun olmasını sağlamalıdır. Gerektiğinde ISOQAR, denetimi fiziksel ziyaretlerle destekleyebilir.

Kanıtların Kalitesi ve Güvenilirliği

Denetim sırasında kullanılan tüm bilgiler:

a) *Doğru (gerçek uygulamaları yansıtmalı),*

b) *İzlenebilir (kayıtlara veya veri kaynaklarına bağlı olmalı),*

c) *Doğrulanabilir (kanıtlanabilir veya yeniden üretilebilir olmalı),*

d) *Yetkin kişilerce anlaşılabilir ve doğrulanabilir olmalıdır.*

Teknoloji, kanıtların hazırlanmasına veya sunulmasına yardımcı olabilir ancak gerçek, güvenilir ve insan tarafından doğrulanmış bilgilerin yerini tutamaz.

Dijital Araçlar ve Yapay Zekâ Özellikleri

Modern BİT platformları, otomasyon veya yapay zekâ destekli işlevler (ör. belge özetleme, paneller, analizler, toplantı transkripsiyonları) içerebilir. ISOQAR, bu araçların sorumlu kullanımını destekler. Ancak:

a) *Kullanım şeffaf olmalı,*

b) *Yapay zekâ destekli içerik doğrulanabilir ve gerçek verilere dayalı olmalı,*

c) *Hassas sertifikasyon bilgileri, tarafsızlığı tehdit edecek şekilde veri toplayan sistemlere girilmemeli,*

d) *Kişisel veriler mümkün olduğunca azaltılmalıdır.*

Yapay zekâ, bilgileri düzenlemeye yardımcı olabilir ancak denetçilere sunulan yanıtlar mutlaka gerçek kayıt ve faaliyetlerden gelmelidir.

Kayıt, Transkripsiyon ve İzleme Teknolojileri

Bazı platformlar otomatik kayıt, transkripsiyon, toplantı analizleri veya yapay zekâ özetleri sunar. Bu özellikler, ISOQAR'ın yazılı onayı olmadan denetimlerde kullanılmamalıdır. Onay verilirse:

a) *Kişisel verilerin işlenmesi için yasal dayanak belirlenmeli,*

b) *Tüm katılımcılara önceden açık bir gizlilik bildirimi sunulmalı,*

   1. *Kaydın ve transkripsiyonun amacı*
   2. *Hangi bilgilerin toplanacağı*
   3. *Bilgilerin nasıl kullanılacağı*
   4. *Kimlerle paylaşılabileceği*
   5. *Ne kadar süreyle saklanacağı*
   6. *Bireylerin veri koruma haklarını nasıl kullanabileceği*

c) *Veriler güvenli şekilde saklanmalı, yalnızca belirlenen amaç için kullanılmalı,*

d) *Yapay zekâ sistemlerini eğitmek için kullanılmamalı,*

e) *Katılımcılar, gizlilik bildirimini inceleme fırsatına sahip olmalıdır.*

Teknolojiyi Etkin Kullanmak İçin İşbirliği

ISOQAR, müşterilerle işbirliği içinde çalışarak teknolojiden en iyi şekilde yararlanmayı taahhüt eder. Güvenilir ve güvenli BİT sistemleri kullanarak, dijital ve yapay zekâ araçlarını şeffaf ve sorumlu şekilde uygulayarak, akredite sertifikasyonun bütünlüğü korunur ve modern, esnek denetim yöntemlerinden faydalanılır.

5. Application for Initial Certification

On acceptance of a quotation the Client will complete the application form and forward it with payment, if appropriate, to ISOQAR. Prior to acceptance ISOQAR will review the application and determine whether the payment is appropriate. If the payment is not appropriate due to a substantive change (increase/decrease in staff or added/reduced locations would constitute the main changes) in circumstances between issuing the quotation and receipt of the application, then a new quotation will be issued which in turn will require a fresh application.

Completion and the signing of the application form signifies acceptance by the Client of the quotation, Rules of Registration and Terms and Conditions. The Client is responsible for ensuring that a they provide an implemented management system, records, equipment, locations, areas, personnel and access to their subcontractors to ensure that they meet the requirement of the standard(s) and that these are available to be audited at the

audit.

Stage 1 Failure to produce a documented management system that meets the requirements of the standard may result in additional costs and the stage 1 having to be repeated. The project will be allocated to a suitable audit team to carry out the audit in line with ISOQAR's procedures and terms of accreditation. No further application form is required or requested unless the Client wishes to add additional standards or extend its scope of activities.

ISOQAR reserves the right to refuse to provide certification services if there is a risk to impartiality, risk to our audit staff either through threat or country specific risk, or if ISOQAR do not hold the relevant scope of accreditation.

5. İlk Belgelendirme Başvurusu

Teklifin kabul edilmesini takiben müşteri, başvuru formunu dolduracak ve uygunsa ödeme ile birlikte ISOQAR'a iletecektir. Kabulden önce ISOQAR başvuruyu inceleyecek ve ödemenin uygun olup olmadığını belirleyecektir. Teklifin düzenlenmesi ile başvurunun alınması arasında geçen sürede koşullarda önemli bir değişiklik olması durumunda (personel sayısındaki artış/azalış veya eklenen/çıkarılan lokasyonlar ana değişiklikleri oluşturur) ödeme uygun değilse, yeni bir teklif düzenlenecek ve bu da yeni bir başvuru gerektirecektir.

Başvuru formunun doldurulması ve imzalanması, müşterinin teklifi, Belgelendirme Kurallarını ve Şartlar ve Koşulları kabul ettiği anlamına gelir. Müşteri; standart(lar)ın gerekliliklerini karşıladıklarından emin olmak için uygulanmış bir yönetim sistemi, kayıtlar, ekipman, lokasyonlar, alanlar, personel ve alt yüklenicilerine erişim sağlamaktan ve bunların Aşama 1 (Stage 1) denetiminde denetlenmeye hazır olmasını sağlamaktan sorumludur. Standardın gerekliliklerini karşılayan dokümante edilmiş bir yönetim sisteminin sunulamaması, ek maliyetlere ve Aşama 1'in tekrarlanmasına neden olabilir. Proje, ISOQAR'ın prosedürleri ve akreditasyon şartları doğrultusunda denetimi gerçekleştirmek üzere uygun bir denetim ekibine tahsis edilecektir. Müşteri ek standartlar eklemek veya faaliyet kapsamını genişletmek istemediği sürece başka bir başvuru formu istenmez veya talep edilmez.

ISOQAR; tarafsızlığa yönelik bir risk, tehdit veya ülkeye özgü riskler nedeniyle denetim personelimize yönelik bir risk olması veya ISOQAR'ın ilgili akreditasyon kapsamına sahip olmaması durumunda belgelendirme hizmeti vermeyi reddetme hakkını saklı tutar.

6. Certification Audit Method

The initial audit is carried out in several stages:

The **Stage 1** audit is designed to demonstrate that the Client has a management system that meets the requirements of the appropriate standard. It will normally involve an on-site review of the documentation, a limited audit of some the management processes (if available) and development of a plan for the stage 2 audit. A full report will be given to the organisation and a date agreed for the stage 2 audit. In exceptional circumstances this process may be conducted at ISOQAR's offices. In certain circumstances the conclusions reached at the Stage 1 audit may be that the Stage 1 audit may need to be repeated in order to ensure that the management system meets the requirements of the appropriate standard(s). The Client agrees that it is responsible for ensuring that all health and safety considerations and requirements are made known to ISOQAR prior to commencement of the audit.

The **Stage 2** audit is carried out on-site at the Client's premises and will determine whether the Client has fully implemented the management system and that it meets the requirements of the appropriate standards or specifications (including relevant legislation).

The Client will need to make all relevant documentation available, allow audit staff access to Client's staff as required and allow audit staff to visit Client sites where this is necessary. Visits to Client's sites will need to be arranged by the Client. The Client is responsible for ensuring that all health and safety considerations (relevant to the audit visit) and requirements are made known to ISOQAR prior to commencement of a visit to a Client's site.

Following certification, ISOQAR must be informed, by the Client, if any circumstances occur which significantly affect the Registration (i.e. additional processes, additional locations, removal of locations, change of company name, change of company address, change of nominated representative). ISOQAR reserves the right to re-audit if necessary.

The audit methods used will be interviews, observation of activities, review of hard copy documentation, review of documentation retained electronically and a review of records. The conclusion is based upon the evidence obtained during the audit. The auditor(s) will use standard sampling techniques to obtain this evidence and no guarantee can be given that a different conclusion may have been reached had different samples been taken.

Neither ISOQAR nor any of its servants or agents warrant the accuracy of any audit, review, information, certification, service or advice supplied.

6. Belgelendirme Denetim Yöntemi

İlk denetim birkaç aşamada gerçekleştirilir:

- ***Aşama 1*** ***(Stage 1) Denetimi:*** *Müşterinin ilgili standardın gerekliliklerini karşılayan bir yönetim sistemine sahip olduğunu göstermek için tasarlanmıştır. Normal şartlarda dokümantasyonun saha üzerinde incelenmesini, bazı yönetim süreçlerinin (varsa) sınırlı bir denetimini ve Aşama 2 denetimi için bir plan oluşturulmasını içerir. Kuruluşa kapsamlı bir rapor sunulur ve Aşama 2 denetimi için bir tarih belirlenir. İstisnai durumlarda bu süreç ISOQAR ofislerinde yürütülebilir. Bazı durumlarda, yönetim sisteminin ilgili standart(lar)ın gerekliliklerini karşıladığından emin olmak için Aşama 1 denetiminin tekrarlanması gerektiği sonucuna varılabilir. Müşteri, denetim başlamadan önce tüm sağlık ve güvenlik mülahazaları ile gerekliliklerini ISOQAR'a bildirmekle sorumlu olduğunu kabul eder.*
- ***Aşama 2*** ***(Stage 2) Denetimi:*** *Müşterinin tesislerinde sahada gerçekleştirilir ve müşterinin yönetim sistemini tam olarak uygulayıp uygulamadığını ve sistemin ilgili standartların veya spesifikasyonların (ilgili mevzuat dahil) gerekliliklerini karşılayıp karşılamadığını belirler. Müşterinin ilgili tüm dokümantasyonu hazır bulundurması, denetim personelinin gerektiğinde müşteri personeline erişmesine izin vermesi ve gerekli hallerde denetim personelinin müşteri sahalarını ziyaret etmesine izin vermesi gerekecektir. Müşteri sahalarına yapılacak ziyaretlerin müşteri tarafından organize edilmesi gerekir. Müşteri, saha ziyareti başlamadan önce (denetim ziyaretiyle ilgili) tüm sağlık ve güvenlik hususlarını ve gerekliliklerini ISOQAR'a bildirmekten sorumludur.*

Belgelendirmeyi takiben kaydı önemli ölçüde etkileyen herhangi bir durumun oluşması halinde (örneğin ek süreçler, ek lokasyonlar, lokasyonların çıkarılması, şirket adı değişikliği, şirket adresi değişikliği, atanmış temsilci değişikliği), Müşteri tarafından ISOQAR bilgilendirilmelidir. ISOQAR, gerekli gördüğü takdirde yeniden denetim yapma hakkını saklı tutar.

Kullanılan denetim yöntemleri mülakatlar, faaliyetlerin gözlemlenmesi, basılı kopyaların incelenmesi, elektronik ortamda tutulan dokümantasyonun ve kayıtların incelenmesidir. Sonuç, denetim sırasında elde edilen kanıtlara dayanır. Denetçi(ler) bu kanıtları elde etmek için standart örnekleme tekniklerini kullanacaktır; farklı örneklerin alınması durumunda farklı bir sonuca ulaşılabileceğine dair hiçbir garanti verilemez.

ISOQAR veya hizmetlilerinden veya temsilcilerinden hiçbiri; sağlanan herhangi bir denetim, inceleme, bilgi, sertifikasyon, hizmet veya tavsiyenin doğruluğunu garanti etmez.

.

7. Certification

On completion of the stage 2 audit, the audit team submits a full report to ISOQAR. On receiving a report stating that the Client's management system is recommended as meeting the requirements of the relevant standards or specifications, the report will be reviewed together with supporting documentation by a suitably qualified, independent and authorised member of ISOQAR's staff who will, if agreeing with the recommendation, authorise the issue of a certificate with the Registration number and scope of Registration. Should the audit raise non-conformances against any clause of the standard(s) audited at the stage 2 these must be corrected (also referred to as corrective action) by the Client within the timescale agreed with the auditor and subsequently closed out by ISOQAR either from documentation sent to ISOQAR or as a result of a further audit (to check the corrective action taken) before a certificate can be authorised to be issued.

The Client agrees to meet the extra costs relating to such increased visits or to review documentation sent into ISOQAR.

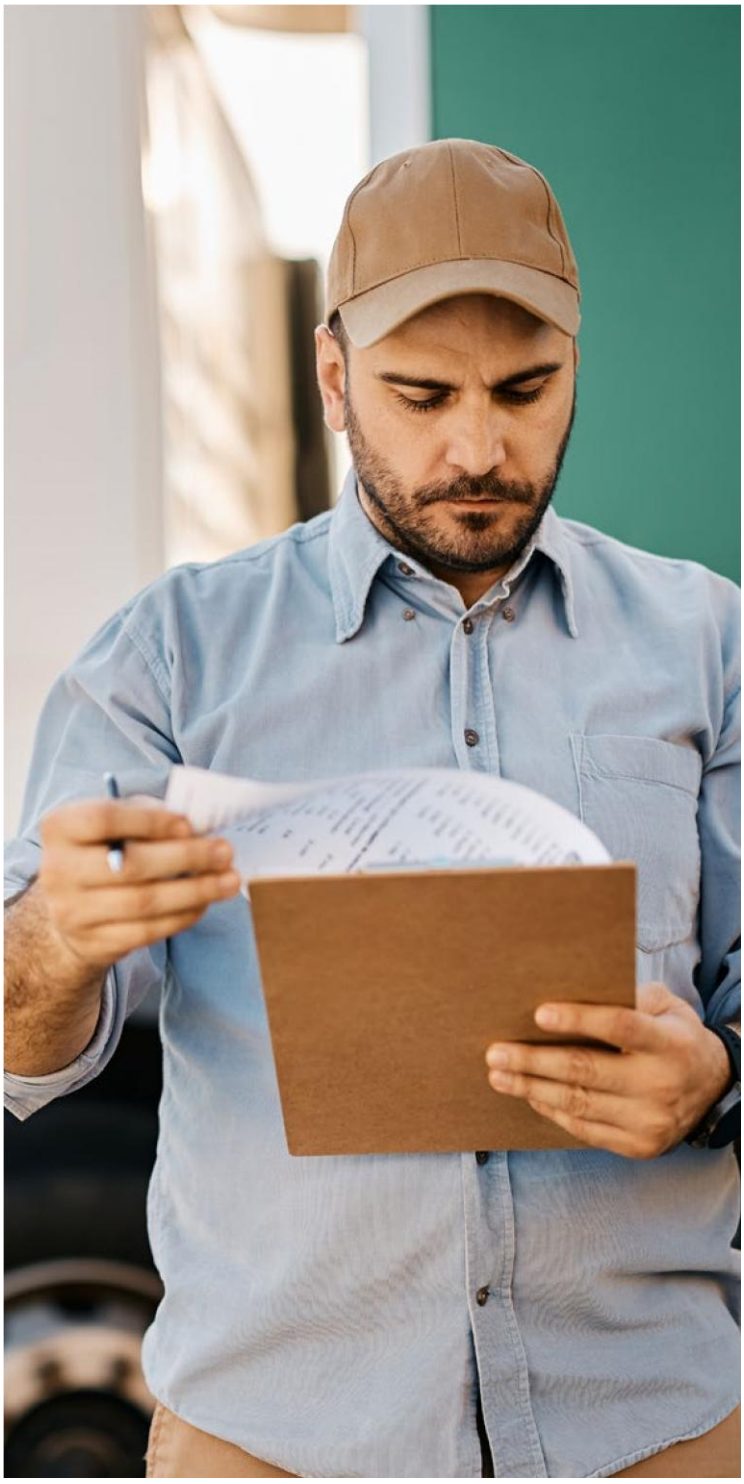
The certificate and reports remain the property of ISOQAR. The certificate is valid for up to three years (depending upon the relevant standards or specifications). Should the Client cease to be registered, ISOQAR will require any certificates issued to the Client to be returned. Paragraph 12 refers.

7. Belgelendirme

Aşama 2 denetiminin tamamlanmasının ardından denetim ekibi ISOQAR'a tam bir rapor sunar. Müşterinin yönetim sisteminin ilgili standartların veya spesifikasyonların gerekliliklerini karşıladığına dair tavsiye içeren bir rapor alındığında; rapor, destekleyici dokümanlarla birlikte ISOQAR'ın uygun niteliklere sahip, bağımsız ve yetkili bir personeli tarafından incelenir. Eğer bu personel tavsiyeye katılırsa kayıt numarası ve kayıt kapsamını içeren bir sertifikanın düzenlenmesini onaylar. Eğer denetim, Aşama 2'de denetlenen standardın herhangi bir maddesine ilişkin uygunsuzluklar tespit ederse; sertifikanın düzenlenmesine onay verilmeden önce, bu uygunsuzluklar müşteri tarafından denetçi ile kararlaştırılan süre içinde düzeltilmeli (düzeltici faaliyet olarak da adlandırılır) ve sonrasında ISOQAR'a gönderilen belgelerle veya (alınan düzeltici faaliyeti kontrol etmek amacıyla yapılacak) ileri bir denetim sonucunda ISOQAR tarafından kapatılmalıdır.

Müşteri, bu tür artan ziyaretlere veya ISOQAR'a gönderilen dokümantasyonun incelenmesine ilişkin ek maliyetleri karşılamayı kabul eder.

Sertifika ve raporlar ISOQAR'ın mülkiyetinde kalır. Sertifika (ilgili standartlara veya spesifikasyonlara bağlı olarak) üç yıla kadar geçerlidir. Müşterinin kaydı sona ererse, ISOQAR müşteriye verilen tüm sertifikaların iade edilmesini talep edecektir (Bkz. Paragraf 12).



8. Annual Certification Registration, Surveillance, Recertification visits and short notice Audits

Following initial Registration and after the issue of a certificate, to maintain annual Registration, surveillance audits will be carried out at the Client's premises at a frequency determined by ISOQAR and detailed on the planning documents contained within or separate to the audit reports. It is however a condition of Registration that an audit is conducted at least once per year and a further condition that the Client maintains the management system which is subject to audit in accordance with the requirements of an International Standard (i.e. ISO 9001), British Standard (i.e. BS 7499) or other standard (i.e. Brand Reputation Compliance Global Standard) or scheme (also commonly referred to as a sector scheme, i.e. a National Highways Sector Scheme).

Should the audit raise any major non-conformances against any clause of the standard(s) audited at the surveillance visit these must be corrected (also referred to as corrective action) by the Client within the timescale agreed with the auditor and subsequently closed out by ISOQAR either from documentation sent to ISOQAR or as a result of a further audit. The Client agrees to meet the extra costs relating to such increased visits or to review documentation sent into ISOQAR.

Minor non-conformances raised during a surveillance audit against any clause of the standard must also be corrected by the Client within the agreed timescale. The corrective action taken by the Client will be checked at the next scheduled audit. Alternatively, the Client may be required to send evidence to ISOQAR to confirm that effective corrective action has been taken. Failure to correctly address minor non-conformances may result in a major non-conformance being raised and in such circumstances the Client agrees to meet the extra costs relating to such increased visits or to review documentation sent into ISOQAR.

To extend the certification beyond the 3 year period (or any other period covered by a particular standard or scheme) a recertification audit is required. This takes place prior to the expiry date of the certificate. Should the audit raise any non-conformances against any clause of the standard(s) audited at the recertification audit, these must be corrected (also referred to as corrective action) by the Client within the timescale agreed with the auditor, and subsequently closed out by ISOQAR either from documentation sent to ISOQAR or as a result of a further audit.

Recertification will involve additional fees to cover the costs of administration and any additional audit days over and above the number of days conducted during surveillance visits. The Client also agrees to meet any extra costs incurred where a further audit is required in order to verify that effective corrective action has been taken in order to close out identified non-conformances.

It may be necessary for ISOQAR to conduct an audit at short notice to investigate complaints or in response to change or to follow up on suspended Clients. In such cases ISOQAR will make known to the Client the circumstances and conditions under which the requirement to conduct a short notice audit have been determined. The Client agrees to meet the extra costs relating to such audits.

8. Yıllık Belgelendirme, Gözetim, Yeniden Belgelendirme Ziyaretleri ve Kısa Süreli Denetimler

İlk belgelendirme ve sertifikanın düzenlenmesini takiben, yıllık belgelendirmenin sürdürülmesi için ISOQAR tarafından belirlenen ve denetim raporlarının içinde veya dışında yer alan planlama belgelerinde detaylandırılan sıklıkta, müşterinin tesislerinde gözetim denetimleri gerçekleştirilecektir. Bununla birlikte, yılda en az bir kez denetim yapılması kaydın bir şartıdır. Ayrıca müşterinin denetime tabi olan yönetim sistemini; bir Uluslararası Standart (ör. ISO 9001), Britanya Standardı (ör. BS 7499) veya diğer standart (ör. Brand Reputation Compliance Global Standard) veya şemaya (sektör şeması olarak da adlandırılır, ör. National Highways Sector Scheme) uygun olarak sürdürmesi bir diğer şarttır.

Gözetim ziyareti sırasında denetlenen standardın herhangi bir maddesine ilişkin bir majör uygunsuzluk tespit edilirse; bu uygunsuzluk müşteri tarafından denetçi ile kararlaştırılan süre içinde düzeltilmeli (düzeltici faaliyet) ve sonrasında ya ISOQAR'a gönderilen belgelerle ya da ileri bir denetim sonucunda ISOQAR tarafından kapatılmalıdır. Müşteri, bu tür artan ziyaretlere veya ISOQAR'a gönderilen dokümantasyonun incelenmesine ilişkin ek maliyetleri karşılamayı kabul eder.

Bir gözetim denetimi sırasında standardın herhangi bir maddesine ilişkin tespit edilen minör uygunsuzluklar da müşteri tarafından kararlaştırılan süre içinde düzeltilmelidir. müşteri tarafından gerçekleştirilen düzeltici faaliyet bir sonraki planlı denetimde kontrol edilecektir. Alternatif olarak, etkili düzeltici faaliyetin yapıldığını onaylamak için müşteriden ISOQAR'a kanıt göndermesi istenebilir. Minör uygunsuzlukların doğru şekilde ele alınmaması majör uygunsuzluk açılmasına neden olabilir ve bu gibi durumlarda müşteri, artan ziyaretlere veya gönderilen dokümanların incelenmesine ilişkin ek maliyetleri karşılamayı kabul eder.

Belgelendirmeyi 3 yıllık sürenin (veya belirli bir standart/şema kapsamındaki diğer sürelerin) ötesine uzatmak için bir yeniden belgelendirme (recertification) denetimi gereklidir. Bu denetim, sertifikanın son kullanma tarihinden önce gerçekleştirilir. Yeniden belgelendirme denetiminde tespit edilen herhangi bir uygunsuzluk, müşteri tarafından denetçi ile kararlaştırılan süre içinde düzeltilmeli ve sonrasında ISOQAR'a gönderilen belgelerle veya ileri bir denetim sonucunda ISOQAR tarafından kapatılmalıdır.

Yeniden belgelendirme süreci, yönetim maliyetlerini ve gözetim ziyaretlerinde gerçekleştirilen gün sayısının üzerindeki ek denetim günlerini karşılamak üzere ek ücretler içerecektir. Müşteri ayrıca tespit edilen uygunsuzlukları kapatmak amacıyla etkili düzeltici faaliyetlerin yapıldığını doğrulamak için ileri bir denetim gerektiğinde oluşacak ek maliyetleri karşılamayı da kabul eder.

Şikayetleri araştırmak, bir değişikliğe yanıt vermek veya durumu askıya alınmış müşterileri takip etmek amacıyla ISOQAR'ın kısa süreli (kısa ihbarlı) bir denetim yapması gerekebilir. Bu gibi durumlarda ISOQAR, kısa süreli denetim gerekliliğini belirleyen koşulları ve şartları müşteriye bildirecektir. Müşteri, bu tür denetimlere ilişkin ek maliyetleri karşılamayı kabul eder.

9. Expanding or Changing the scope or details of the Registration

Expansions to the scope of Registration may be applied for in the same way as the initial audit. An audit will be required to verify the changes or additions. If successful, a new certificate indicating the new scope will be issued by ISOQAR. Expansions to scope normally cover additional processes or additional permanent locations. An expansion to scope will require completion of a questionnaire and an application from the Client.

Additional payment is normally required and ISOQAR will follow the procedure outlined in paragraph 4. Where a Client is already registered to a particular standard i.e. ISO 9001 and subsequently wishes to add an additional standard i.e. ISO 14001 this will be treated as a new application and the Rules of Registration governing initial audits followed.

The Client agrees to notify ISOQAR of any material change in circumstances such as a change of address, change of name, significant change in staff numbers, closure of a location covered by Registration or change in contact names, telephone number etc. ISOQAR will take appropriate action and will reissue a certificate where necessary with the amended details. The reissue of a certificate will involve additional fees to cover the cost of administration. Any significant changes affecting certification will warrant a review of the registration and may result in a change to the audit days delivered.

ISOQAR agrees to inform its Clients of any 17ajör changes to the certificated schemes which may materially affect their certification. The Clients agrees to implement appropriate changes accordingly.

All advertising materials must be amended if the scope specified on the certificate is reduced.

9. Kayıt Kapsamının veya Detaylarının Genişletilmesi veya Değiştirilmesi

Kayıt kapsamındaki genişletmeler için ilk denetimdeki gibi başvurulabilir. Değişiklikleri veya eklemeleri doğrulamak için bir denetim gerekecektir. Başarılı olunması durumunda, yeni kapsamı belirten yeni bir sertifika ISOQAR tarafından düzenlenecektir. Kapsam genişletmeleri normalde ek süreçleri veya ek kalıcı lokasyonları kapsar. Kapsam genişletme işlemi bir anketin doldurulmasını ve müşteriden gelen bir başvuruyu gerektirir.

Genellikle ek ödeme gereklidir ve ISOQAR 4. paragrafta belirtilen prosedürü izleyecektir. Bir müşteri halihazırda belirli bir standarta (ör. ISO 9001) kayıtlıyken sonradan ek bir standart (ör. ISO 14001) eklemek isterse, bu durum yeni bir başvuru olarak değerlendirilecek ve ilk denetimleri yöneten Belgelendirme Kuralları uygulanacaktır.

Müşteri; adres değişikliği, isim değişikliği, personel sayısındaki önemli değişiklik, kayıt kapsamında yer alan bir lokasyonun kapatılması veya iletişim isimleri, telefon numarası vb. değişiklikler gibi durumlarda meydana gelen her türlü maddi değişikliği ISOQAR'a bildirmeyi kabul eder. ISOQAR uygun aksiyonu alacak ve gerektiğinde güncellenmiş detaylarla sertifikayı yeniden düzenleyecektir. Sertifikanın yeniden düzenlenmesi, yönetim maliyetlerini karşılamak üzere ek ücretler içerecektir. Belgelendirmeyi etkileyen her türlü önemli değişiklik kaydın gözden geçirilmesini gerektirecek ve denetim gün sayısında değişikliğe yol açabilecektir.

ISOQAR, belgelendirilmiş şemalarda meydana gelen ve belgelendirmelerini maddi olarak etkileyebilecek her türlü büyük değişikliği müşterilerine bildirmeyi kabul eder. Müşteriler de buna uygun olarak gerekli değişiklikleri uygulamayı kabul ederler.

Sertifikada belirtilen kapsam daraltılırsa (indirgenirse), tüm reklam materyalleri buna göre düzeltilmelidir.

10. Application for Validation, Verification

On acceptance of a quotation the Client will complete the application form and forward it with payment for the Stage 1 Pre-Verification or Pre-Validation to ISOQAR. Prior to acceptance ISOQAR will review the application and determine whether the payment is appropriate.

Completion and the signing of the application form signifies acceptance by the Client of the quotation, Rules of Registration and Terms and Conditions. The Client is responsible for ensuring that they provide all relevant records, including those requested during onboarding. Failure to produce the requested information may result in additional costs and a delays to the completion of subsequent stages. The project will be allocated to a suitable audit team to carry out the audit in line with ISOQAR's procedures and terms of accreditation.
A key output of the Stage 1 Pre-Verification or Pre-Validation is confirmation of the sufficiency of the Stage 2 Verification or Validation quote. If, during the pre-verification or pre-validation it is found that there is a substantive difference in the scope and boundaries from that which was considered during the initial quotation process, then a new quotation will be issued requiring a new application for the Stage 2 Verification or Validation and Review.

ISOQAR reserves the right to refuse to provide verification or validation services if there is a risk to impartiality, risk to our audit staff either through threat or country specific risk, or if ISOQAR do not hold the relevant scope of accreditation.

10. Onaylama (Validation) ve Doğrulama (Verification) Başvurusu

Teklifin kabul edilmesini takiben müşteri, başvuru formunu dolduracak ve Aşama 1 Doğrulama Öncesi veya Onaylama Öncesi ödemesi ile birlikte ISOQAR'a iletecektir. Kabulden önce ISOQAR başvuruyu inceleyecek ve ödemenin uygun olup olmadığını belirleyecektir.

Başvuru formunun doldurulması ve imzalanması; müşterinin teklifi, Belgelendirme Kurallarını ve Şartlar ve Koşulları kabul ettiği anlamına gelir. Müşteri, sisteme dahil edilme (onboarding) sürecinde talep edilenler de dahil olmak üzere ilgili tüm kayıtları sağlamaktan sorumludur. Talep edilen bilgilerin sunulamaması, ek maliyetlere ve sonraki aşamaların tamamlanmasında gecikmelere neden olabilir. Proje, ISOQAR'ın prosedürleri ve akreditasyon şartları doğrultusunda denetimi gerçekleştirmek üzere uygun bir denetim ekibine tahsis edilecektir.

Aşama 1 Doğrulama Öncesi veya Onaylama Öncesi sürecinin temel çıktısı, Aşama 2 Doğrulama veya Onaylama teklifinin yeterliliğinin teyit edilmesidir. Doğrulama öncesi veya onaylama öncesi süreçte, kapsam ve sınırlarda ilk teklif sürecinde dikkate alınandan maddi bir farklılık olduğu tespit edilirse; Aşama 2 Doğrulama veya Onaylama ve İnceleme için yeni bir başvuru gerektiren yeni bir teklif düzenlenecektir.

ISOQAR; tarafsızlığa yönelik bir risk, tehdit veya ülkeye özgü riskler nedeniyle denetim personelimize yönelik bir risk olması veya ISOQAR'ın ilgili akreditasyon kapsamına sahip olmaması durumunda doğrulama veya onaylama hizmeti vermeyi reddetme hakkını saklı tutar.

11. Verification and Validation Audit Method

Verification and validation audits are carried out in several stages:

The **Stage 1** pre-verification or pre-validation will focus on analysing and assessing the risks that could undermine the verification of your gas (GHG) emissions reporting or validation of your carbon management plan. A verification or validation plan and evidence gathering plan are developed to address the risks during the Stage 2 Verification or Validation Execution. You will be asked to submit information at the beginning of this process and we may need to discuss the information with your team throughout this stage.

The **Stage 2** Verification/Validation is the full review of your greenhouse gas (GHG) claim, statement and/or carbon management plan. We will perform a detailed verification of your data sources, calculations, assumptions and reporting. You will be notified in advance if we need to visit any of the sites included in your reporting boundary. At this stage we may seek clarifications before drafting our verification or validation report and opinion. The support of your team will be required throughout to ensure that data and clarifications are provided and site visits are facilitated.

Following verification or validation, ISOQAR must be informed, by the Client, if any new information becomes available that could affect the validity of the verification or validation activity. ISOQAR reserves the right to withdraw its issuance of opinion if necessary.

The methods used to perform a verification or validation audit will vary depending on the information, locations and workers involved. Typically, techniques used include observation, inquiry, examination, testing, tracing, testing, sampling, cross-checking, and reconciliation.

11. Doğrulama ve Onaylama Denetim Yöntemi

Doğrulama ve onaylama denetimleri birkaç aşamada gerçekleştirilir:

- ***Aşama 1** **Doğrulama Öncesi veya Onaylama Öncesi,** Gaz (Sera Gazı - GHG) emisyon raporlamanızın doğrulanmasını veya karbon yönetim planınızın onaylanmasını engelleyebilecek risklerin analiz edilmesine ve değerlendirilmesine odaklanır. Aşama 2 Doğrulama veya Onaylama Uygulaması sırasındaki riskleri ele almak için bir doğrulama veya onaylama planı ile kanıt toplama planı geliştirilir. Bu sürecin başında sizden bilgi sunmanız istenecektir ve bu aşama boyunca ekibinizle bilgiler üzerinde görüşmemiz gerekebilir.*
- ***Aşama 2** **Doğrulama/Onaylama,** Sera gazı (GHG) beyanınızın, ifadenizin ve/veya karbon yönetim planınızın tam incelemesidir. Veri kaynaklarınızın, hesaplamalarınızın, varsayımlarınızın ve raporlamanızın ayrıntılı bir doğrulamasını gerçekleştireceğiz. Raporlama sınırlarınıza dahil olan sahalardan herhangi birini ziyaret etmemiz gerekirse önceden bilgilendirileceksiniz. Bu aşamada, doğrulama veya onaylama raporumuzu ve görüşümüzü taslak haline getirmeden önce açıklamalar talep edebiliriz. Verilerin ve açıklamaların sağlanması ve saha ziyaretlerinin kolaylaştırılması için sürecin her aşamasında ekibinizin desteği gerekecektir.*

Doğrulama veya onaylama işlemini takiben; doğrulama veya onaylama faaliyetinin geçerliliğini etkileyebilecek yeni bir bilgi ortaya çıkarsa, müşteri tarafından ISOQAR bilgilendirilmelidir. ISOQAR, gerekli durumlarda beyan ettiği görüşü geri çekme hakkını saklı tutar.

Bir doğrulama veya onaylama denetimini gerçekleştirmek için kullanılan yöntemler; ilgili bilgilere, konumlara ve çalışanlara bağlı olarak değişecektir. Tipik olarak kullanılan teknikler; gözlem, sorgulama, inceleme, test etme, izleme, örnekleme, çapraz kontrol ve mutabakatı içerir.

SUMMARY DATA # 001

12. Issuance of Opinion

On completion of the Stage 2 verification or validation activities your auditor will issue you with a draft opinion and a report summarising the activities performed and findings of the audit.

The report, together with the evidence gathered during the assessment and the draft opinion are then subject to an independent review which checks the activities performed in the first and second stages. This process provides assurance that the verification was effectively implemented, and enables the issuance opinion.

Provided that the issuance of opinion supports your claim or statement, you will receive a Verification and/or Validation Statement, and the use and right to promote relevant associated marks and claims.

If the independent reviewer requires further clarification, information shall be sought from the auditor that conducted the verification or validation, or may seek clarification from the Client. All clarifications shall be resolved prior to the Issuance of Opinion.

12. Görüş Beyanı Düzenlenmesi

Aşama 2 doğrulama veya onaylama faaliyetlerinin tamamlanmasının ardından denetçiniz size bir taslak görüş ve gerçekleştirilen faaliyetler ile denetim bulgularını özetleyen bir rapor sunacaktır.

Rapor, değerlendirme sırasında toplanan kanıtlar ve taslak görüş ile birlikte; birinci ve ikinci aşamalarda gerçekleştirilen faaliyetleri kontrol eden bağımsız bir incelemeye tabi tutulur. Bu süreç, doğrulamanın etkili bir şekilde uygulandığına dair güvence sağlar ve görüş beyanının düzenlenmesine olanak tanır.

Düzenlenen görüş beyanının iddianızı veya ifadenizi desteklemesi şartıyla; bir Doğrulama ve/veya Onaylama Beyanı (Statement) alacaksınız ve ilgili markalar ile iddiaları kullanma ve tanıtma hakkına sahip olacaksınız.

Bağımsız incelemeci daha fazla açıklama isterse, doğrulamayı veya onaylamayı gerçekleştiren denetçiden bilgi talep edilecek veya müşteriden açıklama istenebilecektir. Tüm açıklamalar, Görüş Beyanı düzenlenmeden önce çözüme kavuşturulmalıdır.

13. Annual Re-Verification and Re-Validation

We will contact you annually to initiate the verification or validation process, enabling you to maintain and promote your claims and statements.

If your prior verification or validation was conducted by us, we already have a working knowledge of your organization's GHG inventory, data management, operational, and related processes. This provides consistency and supports a continued, established working relationship during the re-verification or re-validation process.

13. Yıllık Yeniden Doğrulama ve Yeniden Onaylama

İddialarınızı ve beyanlarınızı sürdürmenizi ve tanıtmanızı sağlamak amacıyla, doğrulama veya onaylama sürecini başlatmak için sizinle yıllık olarak iletişime geçeceğiz.

Önceki doğrulama veya onaylama işleminiz tarafımızca yapılmışsa, kuruluşunuzun sera gazı (GHG) envanteri, veri yönetimi, operasyonel ve ilgili süreçleri hakkında zaten çalışma bilgisine sahibiz demektir. Bu durum, yeniden doğrulama veya yeniden onaylama sürecinde tutarlılık sağlar ve süregelen, yerleşik bir çalışma ilişkisini destekler.

14. Publicity

Once a certificate or statement of opinion has been issued, but not before, the Client has the right to publish the fact. The relevant marks and logos can be used on its stationery and website, relating only to the audited scope of Registration and the relevant standards or specifications and as detailed on the certificate or statement of opinion. A separate document relating to the Rules of use of certification, validation or verification marks or accreditation marks and logos is available via the ISOQAR website or direct from ISOQAR. These Rules cover both ISOQAR's logo and where an accredited certificate is issued, the Rules relating to the accreditation bodies marks i.e. UKAS.

The Client must not make or permit any misleading statement regarding its certification, validation or verification, the scope, locations or standard(s) covered, or permit the use of an issued document or any part thereof in a misleading manner. Any references to the Client's management system certification or statement of opinion regarding a claim must not imply that ISOQAR certifies a product, service or process.

The Client must not apply ISOQAR marks or accreditation marks to laboratory test, calibration or inspection reports as such reports are deemed to be products.

Once registered, ISOQAR may contact the Client by post, email, fax or telephone in connection with services that may be considered of interest. The Client has a right to unsubscribe from such communications at any time by notifying ISOQAR.

14. Tanıtım ve Reklam

Sertifika veya görüş beyanı düzenlendikten sonra (ancak daha önce değil), müşteri bu durumu yayımlama hakkına sahiptir. İlgili marka ve logolar; kırtasiye malzemelerinde ve web sitesinde, yalnızca denetlenen kayıt kapsamı ve ilgili standartlar veya spesifikasyonlar ile ilgili olarak ve sertifikada veya görüş beyanında belirtildiği şekilde kullanılabilir. Sertifikasyon, onaylama veya doğrulama markaları ya da akreditasyon markaları ve logolarının kullanım kurallarına ilişkin ayrı bir belge ISOQAR web sitesinde veya doğrudan ISOQAR'dan temin edilebilir. Bu kurallar hem ISOQAR logosunu hem de akredite bir sertifika düzenlendiği durumlarda akreditasyon kurumlarının (ör. UKAS) markalarına ilişkin kuralları kapsar.

Müşteri; belgelendirmesi, onaylaması veya doğrulaması, kapsamı, lokasyonları veya kapsanan standart(lar) hakkında yanıltıcı beyanlarda bulunamaz veya bulunulmasına izin veremez ya da düzenlenen bir belgenin veya herhangi bir parçasının yanıltıcı bir şekilde kullanılmasına izin veremez. Müşterinin yönetim sistemi belgelendirmesine veya bir iddiaya ilişkin görüş beyanına yapılan atıflar, ISOQAR'ın bir ürünü, hizmeti veya süreci onayladığı (certifies) anlamına gelmemelidir.

Müşteri; laboratuvar test, kalibrasyon veya muayene raporları ürün olarak kabul edildiğinden, ISOQAR markalarını veya akreditasyon markalarını bu tür raporlara uygulayamaz.

Kayıt yapıldıktan sonra ISOQAR, ilgi çekici olabileceği düşünülen hizmetlerle ilgili olarak posta, e-posta, faks veya telefon yoluyla müşteri ile iletişime geçebilir. Müşteri, ISOQAR'ı bilgilendirerek istediği zaman bu tür iletişimlerden ayrılma hakkına sahiptir.

15. Certificate misuse

ISOQAR will provide written guidance and take all reasonable precautions to ensure that there is no misuse of its certificate, statement of opinion, ISOQAR or accreditation marks or logos. The Client undertakes only to use ISOQAR's logo or accreditation marks as appropriate to its audited scope of Registration and relevant standards or specifications.

The Client must not use ISOQAR marks or accreditation marks in such a manner that would bring ISOQAR and/or the certification, validation or verification system and/or the Accreditation Body into disrepute. The Client must not make any false claims regarding the scope of certification, validation or verification issued.

15. Sertifikanın Kötüye Kullanımı

ISOQAR, sertifikasının, görüş beyanının, ISOQAR veya akreditasyon markalarının veya logolarının kötüye kullanılmamasını sağlamak için yazılı rehberlik sağlayacak ve tüm makul önlemleri alacaktır. Müşteri, ISOQAR logosunu veya akreditasyon markalarını yalnızca denetlenen kayıt kapsamına ve ilgili standartlara veya spesifikasyonlara uygun olarak kullanmayı taahhüt eder.

16. Certificate Suspension, Withdrawal or Restoring Certification

See also section on Appeals Procedure.

Following the certification of a Client's management system to the appropriate standards or specifications, the certificate may be suspended or withdrawn as follows:

Suspended for a short period due to:

(i) Continued misuse of certification marks and/or ISOQAR logos.
(ii) The client's management system has persistently or seriously failed to meet certification requirements.
(iii) Failure to apply corrective action as a result of non-conformances found during audits.
(iv) Failure to allow an audit to be conducted as detailed in the planning documentation i.e. annual surveillance audit.
(v) Failure to pay an invoice within timescales specified in these Rules of Registration.
(vi) Breaches in legislation relevant to the scope of activities covered by Registration.
(vii) Any other breach of ISOQAR's Rules of Registration.

Withdrawn due to the Client's:

(i) Failure to respond to requests made by ISOQAR after suspension of a certificate.
(ii) Failure of a Client to settle financial accounts.
(iii) Persistent breach of any the Rules of Registration.
(iv) Ceasing or threat to cease carry on business, or proposed to compound with its creditors, application for an interim order under s.252 Insolvency Act 1986 or having a bankruptcy petition presented against it, entrance into a voluntary or compulsory liquidation or having a receiver, administrator or administrative receiver appointed over all or any of its assets or taking or suffering any similar action in any jurisdiction.
(v) Appearance of being about to suffer all or any of the above; and/or
(vi) Request to withdraw.

Upon suspension or withdrawal of its certification, the Client undertakes to discontinue to claim certification with ISOQAR and remove all references to ISOQAR and certification from all advertising matter or other material that contains a reference to certification.
In the event that following withdrawal of certification the Client continues to claim certification then ISOQAR maintains the right to report the Client to the relevant legal authority and to take appropriate legal action.

A fee will apply for re-instatement following suspension.

Certificates cannot be extended beyond the expiry date and if a certificate does expire the Client will be contacted and the consequences will be explained. Failure to complete the recertification audit or failure to provide close out evidence could also result in withdrawal of the certificate. Following withdrawal, the certificate can be restored if the Client reapplies within the first 6 months of withdrawal, subject to technical review and completion of the recertification audit process. After 6 months the Client will need to re-apply and at least be subject to a stage 2 audit. The stage 1 audit can be waived if a technical review confirms that no major changes have occurred since the last complete audit.

Additional rules apply for BRCGS and FSSC certification – see section 24 and 25.

16. Sertifikanın Askıya Alınması, Geri Çekilmesi veya Sertifikasyonun Yeniden Tesisi

Ayrıca İtiraz Prosedürü bölümüne bakınız.

Müşterinin yönetim sisteminin ilgili standart veya spesifikasyonlara göre belgelendirilmesini takiben, sertifika aşağıdaki durumlarda askıya alınabilir veya geri çekilebilir:

Aşağıdaki nedenlerle kısa bir süre için askıya alınabilir:

- (i) *Sertifikasyon markalarının ve/veya ISOQAR logolarının sürekli kötüye kullanılması.*
- (ii) *Müşterinin yönetim sisteminin sertifikasyon gerekliliklerini karşılamada sürekli veya ciddi şekilde başarısız olması.*
- (iii) *Denetimler sırasında bulunan uygunsuzluklar sonucunda düzeltici faaliyetlerin uygulanmaması.*
- (iv) *Planlama belgelerinde belirtilen denetimlerin (örneğin yıllık gözetim denetimi) gerçekleştirilmesine izin verilmemesi.*
- (v) *Faturanın, bu Belgelendirme Kurallarında belirtilen süreler içinde ödenmemesi.*
- (vi) *Kayıt kapsamındaki faaliyetlerle ilgili mevzuat ihlalleri.*
- (vii) *ISOQAR Belgelendirme Kurallarının diğer herhangi bir şekilde ihlali.*

Aşağıdaki nedenlerle geri çekilebilir (iptal edilebilir):

- (i) *Müşterinin, sertifikanın askıya alınmasından sonra ISOQAR tarafından yapılan taleplere yanıt vermemesi.*
- (ii) *Müşterinin mali hesapları kapatmaması (ödemeleri yapmaması).*
- (iii) *Belgelendirme Kurallarından herhangi birinin sürekli ihlali.*
- (iv) *Ticari faaliyetin durdurulması veya durdurulma tehdidi, alacaklılarla uzlaşma teklifi, 1986 İflas Yasası s.252 uyarınca bir ara emir başvurusu veya aleyhine iflas davası açılması, gönüllü veya zorunlu tasfiyeye girilmesi, varlıklarının tamamı veya bir kısmı üzerinde yediemin, kayyum veya yönetici atanması veya herhangi bir yargı yetkisinde benzer bir işleme maruz kalınması.*
- (v) *Yukarıdakilerin tamamına veya herhangi birine maruz kalmak üzereymiş gibi görünmesi ve/veya geri çekme talebi.*

Sertifikasının askıya alınması veya geri çekilmesi üzerine müşteri, ISOQAR ile sertifikalı olduğunu iddia etmeyi bırakmayı ve sertifikaya atıfta bulunan tüm reklam materyallerinden veya diğer materyallerden ISOQAR'a ve sertifikasyona yapılan tüm atıfları kaldırmayı taahhüt eder. Sertifikanın geri çekilmesinin ardından müşterinin sertifikalı olduğunu iddia etmeye devam etmesi durumunda ISOQAR, müşteriyi ilgili yasal makama bildirme ve uygun yasal işlemleri başlatma hakkını saklı tutar.

Askıya alma sonrası sertifikanın yeniden tesisi için bir ücret uygulanacaktır. Sertifikalar son kullanma tarihinden sonraya uzatılamaz; eğer bir sertifikanın süresi dolarsa müşteri ile iletişime geçilecek ve sonuçlar açıklanacaktır. Yeniden belgelendirme denetiminin tamamlanmaması veya kapatma kanıtlarının sunulmaması da sertifikanın geri çekilmesine neden olabilir. Geri çekilmenin ardından, müşteri geri çekilmeden sonraki ilk 6 ay içinde yeniden başvurursa, teknik incelemeye ve yeniden belgelendirme denetim sürecinin tamamlanmasına bağlı olarak sertifika yeniden tesis edilebilir. 6 aydan sonra müşterinin yeniden başvurması gerekecektir ve en az bir Aşama 2 (Stage 2) denetimine tabi tutulacaktır. Teknik inceleme, son tam denetimden bu yana büyük bir değişiklik olmadığını doğrularsa Aşama 1 (Stage 1) denetiminden muaf tutulabilir.

BRCGS ve FSSC sertifikasyonu için ek kurallar geçerlidir – bkz. Bölüm 24 ve 25..

17. Facts discovered after the issue of the validation or verification statement

If new facts or information that could materially affect the validation/verification statement are discovered after the issue date, ISOQAR shall:

a) communicate the matter as soon as practicable to the Client and, if required, the programme owner;

b) take appropriate action, including the following:

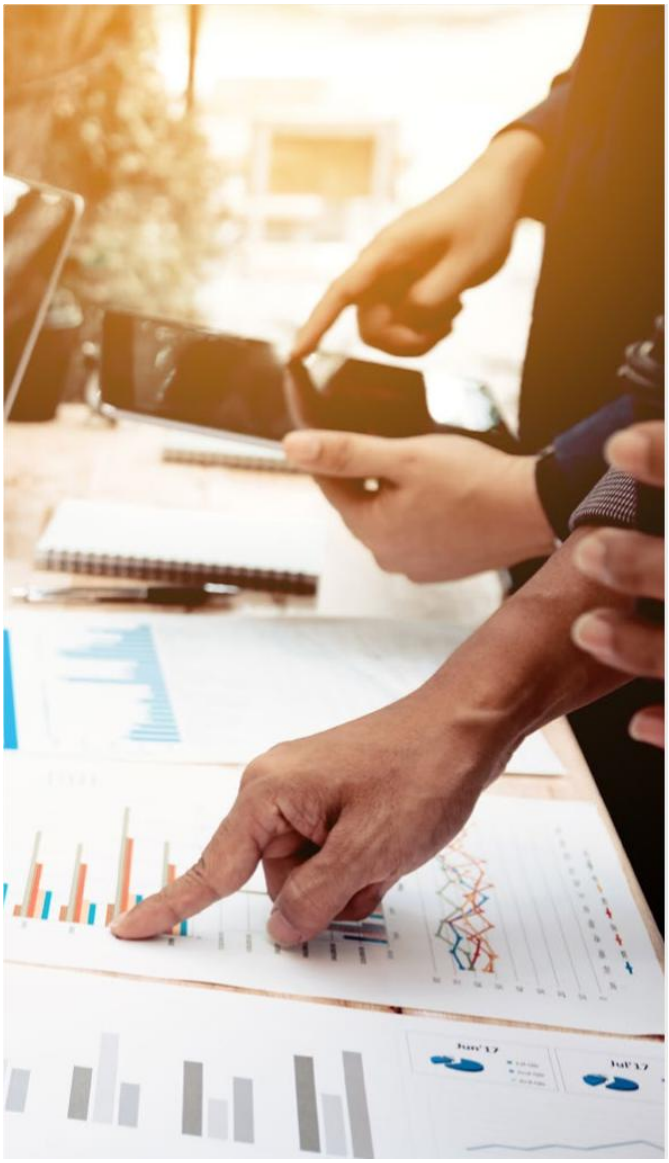
1) discuss the matter with the Client;

2) consider if the validation / verification statement requires revision or withdrawal.

If the validation/verification statement requires revision, ISOQAR shall issue a new statement including specification of the reasons for the revision.

Revising the statement can include repeating steps of the validation/verification process. The Client shall bear the costs related to the processes required to revise the statement, including but not limited to risk assessment, evidence gathering, verification or validation, independent review and issuance of opinion.

In the event of a statement being reissued, ISOQAR may also be required to communicate to other interested parties the fact that reliance of the original statement may be compromised.



17. Onaylama veya Doğrulama Beyanının Düzenlenmesinden Sonra Ortaya Çıkan Gerçekler

Onaylama/doğrulama beyanını maddi olarak etkileyebilecek yeni gerçekler veya bilgiler düzenleme tarihinden sonra ortaya çıkarsa, ISOQAR şunları yapacaktır:

a) Durumu mümkün olan en kısa sürede müşteriye ve gerekirse program sahibine iletmek.
b) Aşağıdakiler dahil olmak üzere uygun önlemleri almak:
1) Konuyu müşteri ile görüşmek.
2) Onaylama/doğrulama beyanının revizyon veya geri çekme gerektirip gerektirmediğini değerlendirmek.

Eğer onaylama/doğrulama beyanı revizyon gerektiriyorsa, ISOQAR revizyon nedenlerini belirten yeni bir beyan düzenleyecektir. Beyanın revize edilmesi, onaylama/doğrulama süreci adımlarının tekrarlanmasını içerebilir. Müşteri; risk değerlendirmesi, kanıt toplama, doğrulama veya onaylama, bağımsız inceleme ve görüş bildirme dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, beyanı revize etmek için gereken süreçlerle ilgili maliyetleri üstlenecektir. Beyanın yeniden düzenlenmesi durumunda ISOQAR, orijinal beyana olan güvenin sarsılabileceği gerçeğini diğer ilgili taraflara iletmek zorunda kalabilir.

18. Appeals Procedure

If for any reason a Client is not in agreement with the audit outcome, suspension or withdrawal of a certificate or statement of opinion, they are at liberty to lodge an appeal with ISOQAR. All appeals will be held in the presence of an independent committee convened by ISOQAR. The committee, in addition to requiring documents, will hear evidence from the Client's representative and the relevant ISOQAR representative. The decision of the committee is final and binding on both the Client and ISOQAR. No counter claims will be allowed by either party. No costs, for whatever reason, will be allowed for either party as a result of an appeal. Expenses of the Appeal will be met in full by the party who has the decision against them. In the event of an appeal being lodged, full details of the process will be provided.

Additional rules apply for BRCGS certification – see section 24.

18. İtiraz Prosedürü

Müşteri herhangi bir nedenle denetim sonucuna, bir sertifikanın veya görüş beyanının askıya alınmasına veya geri çekilmesine katılmazsa, ISOQAR nezdinde itirazda bulunmakta özgürdür. Tüm itirazlar, ISOQAR tarafından toplanan bağımsız bir komite huzurunda gerçekleştirilecektir. Komite, belgelere ek olarak, müşteri temsilcisinden ve ilgili ISOQAR temsilcisinden kanıtları dinleyecektir. Komitenin kararı kesindir ve hem müşteri hem de ISOQAR için bağlayıcıdır. Her iki tarafın da karşı dava açmasına izin verilmeyecektir. Bir itiraz sonucunda, her ne sebeple olursa olsun, hiçbir taraf için masraf talep edilemeyecektir. İtiraz masrafları, aleyhine karar verilen tarafça tam olarak karşılanacaktır. İtirazda bulunulması durumunda, sürecin tüm detayları sağlanacaktır.

BRCGS sertifikasyonu için ek kurallar geçerlidir – bkz. Bölüm 24.

19. Complaints and Requests for Information

If a Client has reason to complain this should be sent in writing to ISOQAR. ISOQAR's policies include documented procedures for handling complaints. All complaints will be responded to within 3 working days and thoroughly investigated. The result of the investigation will be communicated to the Client in writing. If following investigation of the complaint the Client is not satisfied with the outcome the complaint will be referred to a Director or the Client requested to lodge an appeal.

The Client agrees that they will keep a record of all complaints made known to it relating to compliance with certification, validation or verification requirements. The Client should take appropriate action with respect to such complaints. These actions should be documented and made available to ISOQAR on request.

Any requests for information of any kind should be directed to the relevant department of ISOQAR. Contact details are available on the website.

19. Şikayetler ve Bilgi Talepleri

Müşterinin şikayet etmek için bir nedeni varsa, bu durum ISOQAR'a yazılı olarak gönderilmelidir. ISOQAR'ın politikaları, şikayetlerin ele alınması için dokümante edilmiş prosedürleri içerir. Tüm şikayetlere 3 iş günü içinde yanıt verilecek ve şikayetler derinlemesine araştırılacaktır. Araştırma sonucu müşteriye yazılı olarak bildirilecektir. Şikayetin araştırılmasının ardından müşteri sonuçtan memnun kalmazsa, şikayet bir yöneticiye havale edilecek veya müşteriden itirazda bulunması istenecektir.

Müşteri, sertifikasyon, onaylama veya doğrulama gerekliliklerine uyumla ilgili olarak kendisine bildirilen tüm şikayetlerin kaydını tutacağını kabul eder. Müşteri, bu tür şikayetlerle ilgili uygun önlemleri almalıdır. Bu önlemler dokümante edilmeli ve talep üzerine ISOQAR'a sunulmalıdır. Her türlü bilgi talebi ISOQAR'ın ilgili departmanına yönlendirilmelidir. İletişim bilgileri web sitesinde mevcuttur.

20. Witnessed Audits by Accreditation and Authorised Bodies

It is a condition of the Rules of Registration that all ISOQAR Clients shall, if requested, allow representatives of accreditation bodies or other authorised bodies to witness ISOQAR staff carrying out audits. Failure to allow this could jeopardise the Client's Registration.

Additional rules apply for BRCGS certification – see section 24.

20. Akreditasyon ve Yetkili Kurumlar Tarafından Gerçekleştirilen Şahitli Denetimler

Tüm ISOQAR müşterilerinin, talep edilmesi halinde, akreditasyon kurumlarının veya diğer yetkili kurumların temsilcilerinin ISOQAR personelinin gerçekleştirdiği denetimlere şahitlik etmesine izin vermesi Belgelendirme Kurallarının bir şartıdır. Buna izin verilmemesi, Müşterinin Kaydını tehlikeye atabilir.

BRCGS sertifikasyonu için ek kurallar geçerlidir – bkz. Bölüm 24.

21. Indemnity

The Client agrees to indemnify and keep indemnified ISOQAR against all and any losses, proceedings, lost profits, damages, awards, expenses, claims, costs (including increased administration costs on a full indemnity basis) actions and any other losses and/or liabilities due to the Clients misuse of any approval or Registration given to the Client by ISOQAR under its Rules of Registration whilst the Client is registered with ISOQAR (including during a period of suspension and following withdrawal of Registration, cancellation of audit dates, misuse of intellectual property of ISOQAR, breaches of impartiality clauses, providing false or misleading information during the audit process) and/or any breach where ISOQAR suffers a loss.

21. Tazminat

Müşteri; ISOQAR bünyesinde kayıtlıyken (askıya alma süresi ve kaydın geri çekilmesini takiben, denetim tarihlerinin iptali, ISOQAR'ın fikri mülkiyetinin kötüye kullanılması, tarafsızlık maddelerinin ihlali, denetim süreci sırasında yanlış veya yanıltıcı bilgi verilmesi dahil) Belgelendirme Kuralları uyarınca ISOQAR tarafından kendisine verilen herhangi bir onay veya kaydı kötüye kullanması nedeniyle ve/veya ISOQAR'ın zarara uğradığı herhangi bir ihlal nedeniyle oluşabilecek tüm kayıplar, davalar, kâr kayıpları, zararlar, tazminatlar, giderler, iddialar, maliyetler (tam tazminat temelinde artan yönetim maliyetleri dahil) ve diğer tüm yükümlülüklere karşı ISOQAR'ı tazmin etmeyi ve zarar görmesini engellemeyi kabul eder.

22. Audit Team

ISOQAR will supply an appropriately qualified, competent and impartial Audit Team or individual Auditor to conduct the Audit in accordance with the Audit Plan or other arrangements made with the Client. In addition to auditors the audit team may be supplemented by the inclusion of technical experts, translators or interpreters. The Client has the right to object to any individual Auditor or member of the Audit Team but must do so immediately upon notification of the individuals that comprise the Audit Team. ISOQAR reserves the right to change the assigned Auditors or add additional Auditors to meet its operational requirements.

The Client does not have the right to require that a specified named individual auditor conducts a particular audit.

In order to ensure that the Impartiality of an audit is maintained ISOQAR will keep under review the number of audits an individual auditor will conduct for a Client. It may be necessary therefore to change the auditor should ISOQAR believe that Impartiality is threatened due to over familiarity.

The audit team may at times be supplemented by trainees. Trainees will have no status at the audit and will be supervised by the Lead Auditor, Verifier or Validator. The Client will not be charged for their attendance. ISOQAR acknowledges that the attendance by trainees at audits is at the discretion of and with the permission of the Client. ISOQAR will therefore notify the Client of an intention to send a trainee to an audit in advance and will also supply the name of the trainee. The Client has a right to refuse to accept a trainee; however, ISOQAR would urge the Client to carefully consider the request as ISOQAR has a requirement to fully train and develop its staff and the primary means of doing so is through attendance at audits.

Auditors supplied by ISOQAR will act fairly and impartially and will reach a decision based solely on the evidence. The Client in agreeing to the Rules of Registration also agrees that no pressure, intimidation or inducement will be offered to auditors designed to change or alter the decision made by the auditor or subsequently by ISOQAR staff who review those decisions. ISOQAR staff are instructed to immediately report any such instances to the most senior ISOQAR member of staff available.

22. Denetim Ekibi

ISOQAR, Denetim Planına veya müşteri ile yapılan diğer düzenlemelere uygun olarak denetimi gerçekleştirmek üzere uygun niteliklere sahip, yetkin ve tarafsız bir denetim ekibi veya bireysel denetçi sağlayacaktır. Denetçilere ek olarak denetim ekibi; teknik uzmanlar, tercümanlar veya çevirmenlerin katılımıyla desteklenebilir. Müşteri, herhangi bir denetçiye veya denetim ekibi üyesine itiraz etme hakkına sahiptir; ancak bunu denetim ekibini oluşturan kişilerin kendisine bildirilmesinden hemen sonra yapmalıdır. ISOQAR, operasyonel gerekliliklerini karşılamak için atanan denetçileri değiştirme veya ek denetçiler atama hakkını saklı tutar.

Müşteri, belirli bir isme sahip denetçinin belirli bir denetimi gerçekleştirmesini talep etme hakkına sahip değildir.

Denetimin tarafsızlığının korunmasını sağlamak için ISOQAR, bir denetçinin bir müşteri için gerçekleştireceği denetim sayısını sürekli gözden geçirecektir. Bu nedenle, ISOQAR aşırı aşinalık (yakınlık) nedeniyle tarafsızlığın tehdit edildiğine inanırsa denetçiyi değiştirmek gerekebilir.

Denetim ekibi zaman zaman stajyerlerle (trainees) desteklenebilir. Stajyerlerin denetimde bir statüsü olmayacaktır ve Baş Denetçi, Doğrulayıcı veya Onaylayıcı tarafından denetleneceklerdir. Katılımları için Müşteriden herhangi bir ücret talep edilmeyecektir. ISOQAR, stajyerlerin denetimlere katılımının Müşterinin takdirinde ve iznine bağlı olduğunu kabul eder. Bu nedenle ISOQAR, bir denetimine stajyer gönderme niyetini müşteriye önceden bildirecek ve stajyerin ismini de paylaşacaktır. Müşteri bir stajyeri kabul etmeyi reddetme hakkına sahiptir; ancak ISOQAR, personelini tam olarak eğitme ve geliştirme yükümlülüğü olduğu ve bunu yapmanın birincil yolunun denetimlere katılım olduğu gerekçesiyle, müşteriden bu talebi dikkatle değerlendirmesini rica eder.

ISOQAR tarafından sağlanan denetçiler adil ve tarafsız davranacak ve yalnızca kanıtlara dayalı bir karara varacaklardır. Müşteri, Belgelendirme Kurallarını kabul ederek; denetçinin veya sonrasında bu kararları inceleyen ISOQAR personelinin kararını değiştirmeye veya etkilemeye yönelik hiçbir baskı, yıldırma veya teşvik sunulmayacağını da kabul eder. ISOQAR personeli, bu tür durumları derhal mevcut olan en kıdemli ISOQAR personeline bildirmekle talimatlandırılmıştır.

23. Additional Rules for Specific Standards, Schemes or Specifications

In agreeing to abide by these Rules of Registration the Client also agrees to abide by any rules, requirements or conditions laid down by other organisations or the specific requirements of a particular standard or sector scheme as notified from time to time where that organisation controls or has a valid interest in the issue of a certificate.

Note that the requirements contained in standards and/ or sector schemes are liable to change and it is the Client's responsibility to ensure that any changes are identified, considered and where necessary acted upon.

23. Belirli Standartlar, Şemalar veya Spesifikasyonlar İçin Ek Kurallar

Bu Belgelendirme Kurallarına uymayı kabul ederek müşteri, bir sertifikanın düzenlenmesinde kontrol yetkisi veya geçerli bir çıkarı olan diğer kuruluşlar tarafından belirlenen kurallara, gerekliliklere veya koşullara veya zaman zaman bildirilen belirli bir standart veya sektör şemasının özel gerekliliklerine uymayı da kabul eder.

Standartlarda ve/veya sektör şemalarında yer alan gerekliliklerin değişebileceğini ve her türlü değişikliğin tespit edilmesi, değerlendirilmesi ve gerektiğinde harekete geçilmesi sorumluluğunun müşteriye ait olduğunu unutmayınız.

24. Additional Rules for BRCGS Certificates

In addition to the Rules of Registration detailed in this document, the Site agrees to abide by any additional Rules laid down byBRCGS as follows. Further information is available by visiting www.brcgs.com.

It is a condition when applying for Certification against a BRCGS that the Client hereafter referred to as the Site must agree to be registered with BRCGS. ISOQAR will do this on behalf of Sites.

Information will be passed to and may be used by the BRCGS for direct marketing and promotional activities in respect of BRCGS's work products and services. This may or may not contain personal data such as names and email addresses of main contacts.

The Site agrees to implement the latest version of the appropriate BRCGS in accordance with timescales laid down by BRCGS. ISOQAR will in turn undertake any audit against the version of the standard which is current at the start date of the audit.

It should be noted that during the lifetime of a BRCGS, BRCGS may amend or clarify the requirements of the standard by the publication of a "Position Statement" and that any such amendments supersede any requirements in the published standard.

An application form (Contract) must be signed on initial application and annually or prior to any ongoing recertification audits. By signing the contract, the Site agrees to comply with these Rules of Registration.

BRCGS Service Fee

In addition to the standard ISOQAR audit fees a BRCGS service fee is applied for all certifications. This fee is mandatory and set by BRCGS and will be charged ahead of all certification activities by ISOQAR and paid to BRCGS on behalf of the Site. The certificate

and audit report shall not be valid until the service fee and ISOQAR's audit fees have been received, irrespective of the outcome of the certification process.

Sites are required to provide information prior to certification to allow adequate planning of the audit. This information is detailed on the PARF (Pre-audit review form) which is sent to Sites ahead of their audit.

Any specific requirements for additional voluntary audit modules (AVMs) requested by the Site will be audited in accordance with the protocol of those modules. This shall include the confidentiality of information. AVMs are unaccredited, and the scope for these modules is detailed on separate certificates. Further fees will apply for individual modules and may involve increased time on Site and BRCGS service fees.

The Site agrees that any report produced by ISOQAR following an audit, will be uploaded onto the BRCGS Directory irrespective of whether a certificate is issued and may with the Site's permission be shared with selected customers.

The audit report, certificate or all documents will be supplied to BRCGS and shall be made available to other relevant stakeholders such as GSFI and government bodies on request. These documents will be treated as confidential by BRCGS and other relevant stakeholders.

The Site must advise ISOQAR **within 3 days of the occurrence** of any recalls and regulatory body actions, any legal proceedings or other changes of circumstance that may affect the validity of continuing certification.

The Site must agree to allow any auditors assigned to carry out the audit to be accompanied by other personnel for training, assessment or calibration purposes. This may include:

- Training of new auditors by ISOQAR
- Witness or Shadow audits carried out by ISOQAR
- Witnessed audits by UKAS
- Witnessed audits by BRCGS
- Witnessed audits by a specifier where a specifier specific module is included (e.g. ASDA AA Module)

BRCGS Compliance Team must also be allowed to carry out its own audit or visit to a site once certified in response to complaints or as part of routine compliance activity to ensure the integrity of the Global Standard Scheme.

These visits may be announced or unannounced and this must be accommodated as necessary by the site.

Certification status may be affected if prompt access to any parts of the site or processes or requests for accompanied audits specified above is unreasonably refused.

Following the issue of a certificate the Site may use a BRCGS Approved Logo. The Site must follow and accept the BRCGS terms and conditions and be authorised by the BRCGS to use the logo. These terms and conditions are available from the BRCGS. Any misuse of the BRCGS logo will be communicated to BRCGS and if applicable be raised as a non-conformance against the requirement of the Standard audited.

Following initial certification by ISOQAR a recertification audit must be undertaken within a 28-day window prior to the 6-month or 12-month anniversary of the initial audit depending on grade achieved.

An extension to the scope of activities such as additions of premises, new product groups or categories or new areas of business may require an audit. This will necessitate an additional amount of time over and above the time required to conduct recertification activities.

If any products manufactured, processes or areas of a Site are excluded from the scope of certification this will, under the requirements of the standard, exclude the Site from using the BRCGS Logo on any of their documentation or advertising.

A certificate issued against the requirements of a BRCGS Standard will be valid for a period as defined by BRCGS typically 6 or 12 months + 42 days from day 1 of the initial audit.

For the avoidance of any doubt no certificate will be issued by ISOQAR until the auditor is fully satisfied that any non-conformance raised during an audit has been corrected and effective corrective action has been taken within the timescale detailed below. This applies to every audit undertaken by ISOQAR against a BRCGS Standard.

Appeals: In addition to the ISOQAR appeals process outlined in Section 17 above the following applies: Appeals will be finalised within 30 calendar days of receipt

If the Site still has concerns regarding the non-conformities raised or the way the appeal has been handled they may contact the Compliance Manager for Global Standards at **BRCGS.enquiries@lgcgroup.com** or **+44 (0)20 3931 8150.**

The key information required to allow BRCGS to undertake arbitration is:

- Name and address of certificated Site
- Date of audit
- Nature of the concern
- Details of appeal made and outcome

Investigation by BRCGS

The nature of the grievance will be assessed by the Compliance Manager and ISOQAR will be contacted for information regarding the certification decision and its process.

The BRCGS will collate the information provided by the site and by ISOQAR and will give both an opportunity to comment before assessing whether:

- ISOQAR has breached any protocols in undertaking or reporting the certification decision
- ISOQAR has incorrectly interpreted a requirement in raising a non-conformity
- ISOQAR has incorrectly graded the non-conformity.

Arbitration

Where the complaint indicates a fault with the ISOQARs process, BRCGS will discuss and agree with us an appropriate course of action which may or may not affect the resulting certification decision of the Site.

A summary of the investigation report and action taken by BRCGS and ISOQAR will be provided by BRCGS to the person originally submitting the grievance within 30 calendar days of the original contact.

BRCGS may contact certificated Sites directly to ask for feedback on the audit and certification process as part of their Certification Body performance monitoring process. BRCGS may also contact Sites directly to review certification status in the event of investigation of issues, or suspension or withdrawal of Certification Body registration. BRCGS may use customer data for marketing purposes.

The Site agrees that a Certificate issued following an audit against a BRCGS Global Standard undertaken by ISOQAR allows BRCGS the right to require action resulting from their review of the audit report uploaded to the BRCGS Directory.

BRCGS Audit Process Timetable

It is a requirement of BRCGS that a strict timetable of events is adhered to, therefore both ISOQAR and the Site agree to the following:

Within **28 calendar days** of the completion of the full audit Corrective action must be submitted by the site for review by the auditor. Failure to submit within 28 calendar days may require a further full audit before a certificate can be issued.

Within **35 calendar days** of the completion of the full audit corrective action must have been reviewed by the auditor and if required any further evidence requested from the Site and reviewed.

Within **42 calendar days** of the completion of the full audit. The audit report and corrective action must have been reviewed by the technical review team at ISOQAR, the report uploaded to the BRCGS Directory and the certificate issued to the Client.

24. BRCGS Sertifikaları İçin Ek Kurallar

Bu belgede detaylandırılan Belgelendirme Kurallarına ek olarak, tesis (Site) BRCGS tarafından belirlenen aşağıdaki ek kurallara uymayı kabul eder. Daha fazla bilgiye www.brcgs.com adresinden ulaşılabilir.

- *Bir BRCGS standardına göre sertifikasyon başvurusu yaparken, bundan böyle "tesis" olarak anılacak olan müşterinin BRCGS'ye kayıtlı olmayı kabul etmesi bir şarttır. ISOQAR bunu sahalar adına yapacaktır.*
- *Bilgiler BRCGS'ye aktarılacak ve BRCGS tarafından iş ürünleri ve hizmetlerine yönelik doğrudan pazarlama ve tanıtım faaliyetleri için kullanılabilecektir. Bu bilgiler, ana kişilerin isimleri ve e-posta adresleri gibi kişisel verileri içerebilir veya içermeyebilir.*
- *Tesis, ilgili BRCGS'nin en son versiyonunu BRCGS tarafından belirlenen zaman çizelgelerine uygun olarak uygulamayı kabul eder. ISOQAR da buna karşılık, denetimin başlangıç tarihinde geçerli olan standart versiyonuna göre denetim gerçekleştirmeyi taahhüt eder.*
- *Bir BRCGS standardının ömrü boyunca BRCGS'nin bir "Görüş Beyanı" (Position Statement) yayımlayarak standardın gerekliliklerini değiştirebileceği veya netleştirebileceği ve bu tür değişikliklerin yayımlanan standarttaki gerekliliklerin yerine geçeceği unutulmamalıdır.*
- *İlk başvuruda ve yıllık olarak veya devam eden yeniden belgelendirme denetimlerinden önce bir başvuru formu (Sözleşme) imzalanmalıdır. Sözleşmeyi imzalayarak tesis, bu Belgelendirme Kurallarına uymayı kabul eder.*

BRCGS Hizmet Ücreti: *Standart ISOQAR denetim ücretlerine ek olarak, tüm sertifikasyonlar için bir BRCGS hizmet ücreti uygulanır. Bu ücret zorunludur ve BRCGS tarafından belirlenir; ISOQAR tarafından tüm sertifikasyon faaliyetlerinden önce tahsil edilecek ve tesis adına BRCGS'ye ödenecektir. Sertifika ve denetim raporu, sertifikasyon sürecinin sonucundan bağımsız olarak, hizmet ücreti ve ISOQAR'ın denetim ücretleri alınana kadar geçerli olmayacaktır.*

- *Bu bilgiler, denetimden önce tesislere gönderilen PARF (Denetim Öncesi İnceleme Formu) belgesinde detaylandırılmıştır.*
- *Tesis tarafından talep edilen ek gönüllü denetim modülleri (AVM'ler) için her türlü özel gereklilik, söz konusu modüllerin protokolüne uygun olarak denetlenecektir. Bu, bilgilerin gizliliğini de kapsayacaktır. AVM'ler akredite değildir ve bu modüllerin kapsamı ayrı sertifikalarda detaylandırılmıştır. Münferit modüller için ek ücretler uygulanacaktır ve sahada daha fazla zaman geçirilmesini ve BRCGS hizmet ücretlerini içerebilir.*
- *Tesis, bir denetimin ardından ISOQAR tarafından hazırlanan her türlü raporun, sertifika düzenlenip düzenlenmediğine bakılmaksızın BRCGS Rehberine (Directory) yükleneceğini ve tesisin izniyle seçilen müşterilerle paylaşılabileceğini kabul eder.*
- *Denetim raporu, sertifika ve denetimle ilgili tüm dokümanlar BRCGS'ye sunulacak ve talep üzerine GFSI ve resmi kurumlar gibi diğer ilgili paydaşların erişimine açılacaktır. Bu belgeler BRCGS ve diğer ilgili paydaşlar tarafından gizli tutulacaktır.*
- *Tesis; geri çağırmalar, düzenleyici kurum aksiyonları, herhangi bir yasal işlem veya devam eden sertifikasyonun geçerliliğini etkileyebilecek diğer durum değişiklikleri meydana geldiğinde, bu durumu 3 gün içinde ISOQAR'a bildirmelidir.*
- *Tesis, denetimi gerçekleştirmek üzere atanan denetçilere eğitim, değerlendirme veya kalibrasyon amacıyla başka personelin eşlik etmesine izin vermeyi kabul etmelidir. Bu şunları içerebilir:*
    - *ISOQAR tarafından yeni denetçilerin eğitilmesi*
    - *ISOQAR tarafından gerçekleştirilen şahitli (witness) veya gölge (shadow) denetimler*
    - *UKAS tarafından gerçekleştirilen şahitli denetimler*
    - *BRCGS tarafından gerçekleştirilen şahitli denetimler*
    - *Belirleyiciye (specifier) özel bir modülün dahil olduğu durumlarda bir belirleyici tarafından gerçekleştirilen şahitli denetimler (ör. ASDA AA Modülü)*

- *Sertifika alındıktan sonra, şikayetlere yanıt olarak veya Global Standart Şemasının bütünlüğünü sağlamak için rutin uyum faaliyetlerinin bir parçası olarak BRCGS Uyum Ekibi'nin (Compliance Team) kendi denetimini veya saha ziyaretini gerçekleştirmesine izin verilmelidir.*
- *Bu ziyaretler haberli veya habersiz olabilir ve tesis buna gerekli şekilde imkan tanımalıdır. Sahanın herhangi bir bölümüne veya süreçlere zamanında erişimin ya da yukarıda belirtilen eşlikli denetim taleplerinin makul olmayan bir şekilde reddedilmesi durumunda sertifikasyon durumu etkilenebilir.*
- *Sertifikanın düzenlenmesini takiben tesis, BRCGS Onaylı Logosunu kullanabilir. Tesis, BRCGS şart ve koşullarına uymalı ve bunları kabul etmeli ve logoyu kullanmak için BRCGS tarafından yetkilendirilmelidir. Bu şart ve koşullar BRCGS'den temin edilebilir. BRCGS logosunun her türlü kötüye kullanımı BRCGS'ye bildirilecek ve geçerli olduğu durumlarda denetlenen Standart gerekliliğine karşı bir uygunsuzluk olarak açılacaktır.*
- *ISOQAR tarafından yapılan ilk belgelendirmeyi takiben alınan nota bağlı olarak, ilk denetimin 6 aylık veya 12 aylık yıl dönümünden önceki 28 günlük pencere içinde bir yeniden belgelendirme denetimi yapılmalıdır.*
- *Tesislerin eklenmesi, yeni ürün grupları veya kategorileri ya da yeni iş alanları gibi faaliyet kapsamı genişletmeleri bir denetim gerektirebilir. Bu durum, yeniden belgelendirme faaliyetlerini yürütmek için gereken sürenin üzerinde ek bir zaman gerektirecektir.*
- *Bir Tesisin üretilen herhangi bir ürünü, süreci veya alanı sertifikasyon kapsamı dışında bırakılırsa, bu durum standardın gerekliliklerini uyarınca tesisin herhangi bir dokümantasyonunda veya reklamında BRCGS Logosunu kullanmasını engelleyecektir.*
- *Bir BRCGS Standardı gerekliliklerine göre düzenlenen sertifika, BRCGS tarafından tanımlanan bir süre boyunca geçerli olacaktır (genellikle ilk denetimin 1. gününden itibaren 6 veya 12 ay + 42 gün).*
- *Herhangi bir şüpheye yer bırakmamak adına; denetçi, denetim sırasında tespit edilen herhangi bir uygunsuzluğun düzeltildiğinden ve aşağıda detaylandırılan süre içinde etkili düzeltici faaliyetin yapıldığından tam olarak emin olana kadar ISOQAR tarafından hiçbir sertifika düzenlenmeyecektir. Bu, ISOQAR tarafından bir BRCGS Standardına göre yapılan her denetim için geçerlidir.*

İtirazlar: *Yukarıdaki 17. Bölümde belirtilen ISOQAR itiraz sürecine ek olarak şunlar geçerlidir: İtirazlar alındıktan sonra 30 takvim günü içinde sonuçlandırılacaktır. Tesis, açılan uygunsuzluklar veya itirazın ele alınma şekli konusunda hala endişe taşıyorsa, BRCGS Global Standartlar Uyum Müdürü ile BRCGS.enquiries@lgcgroup.com veya +44 (0)20 3931 8150 üzerinden iletişime geçebilir.*

BRCGS Denetim Süreci Zaman Çizelgesi: *BRCGS, olayların kesin bir zaman çizelgesine bağlı kalınmasını şart koşar; bu nedenle hem ISOQAR hem de tesis aşağıdakileri kabul eder:*

- *Tam denetimin tamamlanmasından itibaren 28 takvim günü içinde: Tesis tarafından denetçinin incelemesi için düzeltici faaliyetler sunulmalıdır. 28 takvim günü içinde sunulmaması durumunda, sertifika düzenlenmeden önce yeni bir tam denetim gerekebilir.*
- *Tam denetimin tamamlanmasından itibaren 35 takvim günü içinde: Düzeltici faaliyetler denetçi tarafından incelenmiş olmalı ve gerekirse tesisten talep edilen ek kanıtlar incelenmiş olmalıdır.*
- *Tam denetimin tamamlanmasından itibaren 42 takvim günü içinde: Denetim raporu ve düzeltici faaliyetler ISOQAR'daki teknik inceleme ekibi tarafından incelenmiş, rapor BRCGS Rehberine yüklenmiş ve sertifika müşteriye düzenlenmiş olmalıdır.*

25. Additional Terms and Conditions for FSSC 22000 Certificates

1. In addition to the Rules of Registration, the Site agrees to abide by any additional Rules laid down by FSSC 22000 Standard. The Site agrees to implement the latest version of the FSSC 22000 in accordance with timescales laid down by FSSC. ISOQAR will in turn undertake any audit against the version of the standard which is current at the start date of the audit. Further information is available by visiting www.fssc.com

   It should be noted that during the lifetime of FSSC 22000, Foundation may amend or clarify the requirements by the publication of the Board of Stakeholders (BoS) Decision. It should be implemented and applied within the defined transition period. The Foundation also publishes interpretation articles providing further clarification and application guidelines for Scheme requirements, which must be followed by certified organizations. ISOQAR is responsible to communicate those changes to the certified organizations.

2. In the case of FSSC 22000 certification, in addition to the fee charged for certification and registration by ISOQAR, an additional fee is charged for entry into the FSSC database. The amount of the fee for entry into the database is determined by the owner of the standard and information about its amount is included in the Table of Fees. Changes of the fee amount is not dependent on ISOQAR. ISOQAR undertakes to inform the Site about changes in the amount of the entry fee, while the Site undertakes to pay the entry fee in accordance with the fee applicable on the day of the audit. The fee is paid regardless of the certification results. ISOQAR will make such a payment for entry into the database on behalf of the Site. The Site agrees to place the Audit Report and certification status information in the FSSC database as well as at www.fssc.com.
3. By acceding to certification, the Site agrees to comply with the rules established by FSSC 22000. The certified site allows ISOQAR to share information relating to the certification and auditing process with the Foundation, UKAS, Global ACI, GFSI and governmental authorities when required. The certified site allows ISOQAR and Foundation FSSC to share information regarding their certification status with external parties. More information is available at www.fssc.com.
4. FSSC reserves the right to conduct its own audits or site visits of a certified Site in connection with complaints or as part of FSSC's routine activities to ensure compliance and integrity with the Standard. Such visits may be announced or unannounced. The Site agrees to pay for such visits.
5. FSSC may also contact the Site for feedback on the quality of the audit process.
6. The audit schedule and selection of the audit program will be agreed between the Site and ISOQAR. In disputes, the deciding vote belongs to ISOQAR.
7. The certification process and frequency of audits is described in these regulations in points 5-8.
8. The certificate is issued within 30 calendar days from the certification decision date. The certificate is issued for 3 years.
9. The initial certification audit (consisting of stages 1 and 2) is an announced audit.
10. At least one of two surveillance audits over a 3-year cycle should be unannounced. Participation in the unannounced audit program is obligatory.
11. The unannounced audit will be carried out between 8–12 months after the certification decision and/or after the last day of the previous announced audit.
12. It is also possible to carry out a recertification audit as an unannounced audit. The course of the unannounced audit is described in the standard and the Site undertakes to familiarize himself with its principles.
13. The client will not be notified of the date and place of the unannounced audit. The unannounced audit plan will be presented to the client at the opening meeting.
14. In exceptional situations where special restrictions apply (e.g. pandemic, natural disaster, visa requirements), ISOQAR will contact the client to arrange an unannounced audit. In this case, ISOQAR will only confirm the time period with the client.
15. Unannounced audits take place during the client's normal working hours, also at night, if necessary.
16. The days of the Customer's unavailability (so-called Black-out days) may be agreed in advance between ISOQAR and the Customer. The Customer may specify a maximum of fifteen (15) days of inactivity in the event that the Customer is not available. Fifteen (15) days of inactivity may be broken down into up to five (5) periods.
17. The auditor will start the audit activities by inspecting/visiting the premises of the plant within 1 hour from the moment of arrival. Based on the risk assessment performed, the auditor will decide which buildings/facilities/rooms and in what sequence will be inspected/visited.
18. During an unannounced audit, all the requirements of the FSSC Standard (including production and service processes) are assessed.
19. In the event that some of the requirements of the FSSC Standard (including production and service processes) cannot be assessed during an unannounced audit, ISOQAR will plan, organize and conduct a follow-up audit within 4 weeks from the date of the unannounced audit.
20. If the client refuses to participate in an unannounced audit, ISOQAR will suspend the certificate without undue delay. ISOQAR will take back the certificate if an unannounced audit is not performed within six (6) months from the date of refusal.
21. The course of an unannounced audit is described in the FSSC Standard and the Client undertakes to read its rules. The current edition of the FSSC Standard is available at: www.fssc.com
22. In case of any non-conformities noticed during the FSSC 22000 audit, the procedure is described in the current version of the FSSC 22000 standard.
23. The Site is obliged to notify ISOQAR of any product recall within 3 working days of such an event, or of any legal steps that may be taken against the Site.

24. The Site with a valid FSSC 22000 certificate is required to inform ISOQAR of any significant changes in the Site's organization that affect the fulfillment of FSSC 22000 requirements also within 3 working days. Examples of significant changes are described in the FSSC 22000 standard.

25. FSSC 22000 Sertifikaları İçin Ek Şartlar ve Koşullar

Belgelendirme Kurallarına ek olarak tesis, FSSC 22000 Standardı tarafından belirlenen tüm ek kurallara uymayı kabul eder. Tesis, FSSC 22000'in en güncel versiyonunu, FSSC tarafından belirlenen zaman çizelgelerine uygun olarak uygulamayı kabul eder. ISOQAR da buna karşılık, denetimin başlangıç tarihinde geçerli olan standart versiyonuna göre denetim gerçekleştirmeyi taahhüt eder. Daha fazla bilgiye www.fssc.com adresinden ulaşılabilir.

FSSC 22000'nin geçerlilik süresi boyunca, Vakıf (Foundation), Paydaşlar Kurulu (Board of Stakeholders - BoS) Kararları yayımlayarak gerekliliklerde değişiklik yapabilir veya bunlara açıklık getirebilir. Bu değişiklikler, belirlenen geçiş süresi içerisinde uygulanmalı ve yürürlüğe alınmalıdır.

Vakıf ayrıca, Şema (Scheme) gerekliliklerine ilişkin daha fazla açıklama ve uygulama rehberliği sağlayan yorumlama makaleleri (interpretation articles) yayımlar ve sertifikalı kuruluşlar bu yayınlarda belirtilen hususlara uymak zorundadır.

ISOQAR, bu değişiklikleri ve güncellemeleri sertifikalı kuruluşlara iletmekten sorumludur.

FSSC 22000 sertifikasyonu durumunda, ISOQAR tarafından sertifikasyon ve kayıt için alınan ücrete ek olarak, FSSC veri tabanına giriş için ek bir ücret alınır. Veri tabanına giriş ücretinin tutarı standart sahibi tarafından belirlenir ve tutar hakkındaki bilgiler Ücret Tablosunda yer alır. Ücret tutarındaki değişiklikler ISOQAR'a bağlı değildir. ISOQAR, giriş ücretindeki değişiklikler hakkında tesisi bilgilendirmeyi; tesis ise denetim tarihinde geçerli olan giriş ücretini ödemeyi taahhüt eder. Ücret, belgelendirme sonuçlarından bağımsız olarak ödenir. ISOQAR, tesis adına veri tabanına giriş için bu ödemeyi yapacaktır. Tesis, Denetim Raporu ve sertifikasyon durum bilgilerinin FSSC veri tabanında ve www.fssc.com adresinde yer almasını kabul eder.

Sertifikasyonu kabul ederek tesis, FSSC 22000 tarafından belirlenen kurallara uymayı kabul eder. Sertifikalı tesis, ISOQAR'ın sertifikasyon ve denetim süreciyle ilgili bilgileri Vakıf (Foundation), UKAS, Global ACI GFSI ve gerektiğinde resmi makamlarla paylaşmasına izin verir. Sertifikalı tesis, ISOQAR ve FSSC Vakfı'nın sertifikasyon durumlarına ilişkin bilgileri dış taraflarla paylaşmasına izin verir. Daha fazla bilgi www.fssc.com adresinde mevcuttur.

FSSC, standarda uyumu ve dürüstlüğü sağlamak amacıyla şikayetlerle bağlantılı olarak veya FSSC'nin rutin faaliyetlerinin bir parçası olarak, sertifikalı bir tesise kendi denetimlerini veya saha ziyaretlerini gerçekleştirme hakkını saklı tutar. Bu ziyaretler haberli veya habersiz olabilir. Tesis, bu tür ziyaretlerin ücretini ödemeyi kabul eder. FSSC, denetim sürecinin kalitesi hakkında geri bildirim almak için de tesisle iletişime geçebilir.

Denetim takvimi ve denetim programının seçimi tesis ve ISOQAR arasında kararlaştırılacaktır. Anlaşmazlıklarda karar yetkisi ISOQAR'a aittir. Belgelendirme süreci ve denetimlerin sıklığı bu yönetmeliğin 5-8. maddelerinde açıklanmıştır. Sertifika, belgelendirme karar tarihinden itibaren 30 takvim günü içinde düzenlenir. Sertifika 3 yıl süreyle geçerlidir. İlk belgelendirme denetimi (Aşama 1 ve 2'den oluşan) haberli bir denetimdir. 3 yıllık döngü boyunca yapılan iki gözetim denetiminden en az biri habersiz olmalıdır. Habersiz denetim programına katılım zorunludur.

Habersiz denetim, belgelendirme kararından 8-12 ay sonra ve/veya bir önceki haberli denetimin son gününden sonra gerçekleştirilecektir. Yeniden belgelendirme (resertifikasyon) denetiminin de habersiz denetim olarak yapılması mümkündür. Habersiz denetimin işleyişi standartta açıklanmıştır ve tesis bunun ilkelerini öğrenmeyi taahhüt eder. Müşteriye habersiz denetimin tarihi ve yeri bildirilmeyecektir. Habersiz denetim planı, açılış toplantısında müşteriye sunulacaktır.

Özel kısıtlamaların geçerli olduğu istisnai durumlarda (örneğin pandemi, doğal afet, vize gereklilikleri), ISOQAR habersiz bir denetim düzenlemek için müşteriyle iletişime geçecektir. Bu durumda ISOQAR, müşteriyle yalnızca zaman aralığını teyit edecektir. Habersiz denetimler, müşterinin normal çalışma saatlerinde ve gerekirse gece de gerçekleştirilir.

FSSC Standardı gerekliliklerinden bazılarının (üretim ve hizmet süreçleri dahil) habersiz denetim sırasında değerlendirilememesi durumunda ISOQAR, habersiz denetim tarihinden itibaren 4 hafta içinde bir takip denetimi planlayacak, organize edecek ve yürütecektir.

Müşteri habersiz bir denetime katılmayı reddederse ISOQAR, sertifikayı gecikmeksizin askıya alacaktır. Reddetme tarihinden itibaren altı (6) ay içinde habersiz denetim gerçekleştirilmezse ISOQAR sertifikayı geri çekecektir. Habersiz bir denetimin işleyişi FSSC Standardında açıklanmıştır ve müşteri bunun kurallarını okumayı taahhüt eder. FSSC Standardının güncel baskısına www.fssc.com adresinden ulaşılabilir.

FSSC 22000 denetimi sırasında tespit edilen herhangi bir uygunsuzluk durumunda izlenecek prosedür, FSSC 22000 standardının güncel versiyonunda açıklanmıştır. Tesis, herhangi bir ürün geri çağırma durumunu veya tesis aleyhine atılabilecek herhangi bir yasal adımı, olayın gerçekleşmesinden itibaren 3 iş günü içinde ISOQAR'a bildirmekle yükümlüdür. Geçerli bir FSSC 22000 sertifikasına sahip olan tesis, organizasyonunda FSSC 22000 gerekliliklerinin yerine getirilmesini etkileyen önemli değişiklikleri de 3 iş günü içinde ISOQAR'a bildirmek zorundadır. Önemli değişiklik örnekleri FSSC 22000 standardında açıklanmıştır.

26. Third Party Rights

All third party rights are excluded and no third party shall have any right to enforce these Rules of Registration. This shall not apply to any member of ISOQAR's parent group from time to time who shall, subject to ISOQAR's consent have the right to enforce these Rules of Registration as if they were ISOQAR.

26. Üçüncü Taraf Hakları

Tüm üçüncü taraf hakları hariç tutulmuştur ve hiçbir üçüncü tarafın bu Belgelendirme Kurallarını uygulama yetkisi yoktur. Bu durum, ISOQAR'ın onayıyla ve ISOQAR imiş gibi bu Belgelendirme Kurallarını uygulama hakkına sahip olan, ISOQAR'ın zaman içindeki ana grubunun herhangi bir üyesi için geçerli değildir.

27. Certification Terms and Conditions

For the purposes of certification, these Rules of Registration are to be read in conjunction with the ISOQAR Limited Terms and Conditions of Contract which are available here.

27. Sertifikasyon Şart ve Koşulları

Sertifikasyon amaçları doğrultusunda, bu Belgelendirme Kuralları, [buradan] erişilebilen ISOQAR Limited Sözleşme Şart ve Koşulları ile birlikte okunmalıdır.

28. Validation Verification Terms and Conditions

For the purposes of Validation/Verification, these Rules of Registration are to be read in conjunction with the ISOQAR Limited Validation & Verification Terms and Conditions of Contract which are available here.

28. Onaylama ve Doğrulama Şart ve Koşulları

Onaylama/Doğrulama amaçları doğrultusunda, bu Belgelendirme Kuralları, [buradan] erişilebilen ISOQAR Limited Onaylama ve Doğrulama Sözleşme Şart ve Koşulları ile birlikte okunmalıdır.

The following sections are applicable only where audits are arranged and delivered directly from the UK office.
Where audits are delivered by a local office outside of the UK then fee structures and cancellation policies may vary.
Aşağıdaki bölümler yalnızca denetimlerin doğrudan Birleşik Krallık (UK) ofisi tarafından düzenlendiği ve sunulduğu durumlar için geçerlidir.
Denetimlerin Birleşik Krallık dışındaki yerel bir ofis tarafından sunulduğu durumlarda ücret yapıları ve iptal politikaları değişiklik gösterebilir.

29. Fees

Details of all fees payable can be obtained by contacting ISOQAR's Finance Department.

All fees paid to ISOQAR are strictly non-refundable and are payable as per the payment terms indicated on the invoice.

If Annual Registration fees apply, these are payable in advance of the audit dates and are to maintain Registration. These fees are normally invoiced in the same month each year (prior to the anniversary of Registration) and will cover all anticipated activities required for the Client to maintain Registration.

Additional fees will be levied for recertification activities (for most certification Registrations this is every 3 years) and administration connected with the re-issue of certificates.

Additional fees are payable for certificates or statements of opinion that need to be re-issued for such reasons as a change of company name or address, minor changes to scopes or errors.

Additional fees are payable where ISOQAR is required to "close out" major non-conformances raised during an audit. These fees are applicable to close outs conducted at Clients premises and close outs conducted away from Clients premises.

Additional fees for items such as travel costs, hotel costs or subsistence will be charged where indicated in the original quotation to the Client or subsequently agreed as a result of an extension to scope or as agreed between the Client and ISOQAR. Any such fees will be charged at the cost to ISOQAR for the expense incurred.

Additional service fees for BRCGS certification are applicable – see section 24.

Fees for reinstatement of Registration following a period of suspension or withdrawal will be incurred. ISOQAR will specify the fees required together with any other conditions relating to the lifting of a suspension or reinstatement following withdrawal.

All invoices are payable within 30 days of the date of the invoice unless specified under a different section of these Rules of Registration or on the invoice. Time for payment shall be of the essence.

ISOQAR will review the annual Registration fees for certification activities and all other fees from time to time. Any increase to fees will be shown on the annual invoice. Clients may cancel annual renewal without liability provided that such cancellation notice is received by ISOQAR no later than one month before the date of implementation of the increased price.

Monthly payments can be arranged. The full amount of VAT payable on the annual invoice will be included in the first payment and therefore subsequent payments for that year's invoice will be exclusive of VAT. Monthly instalments are only permissible for subsequent years if the previous year's fees have been paid in full and on time.

Clients may elect to pay fees by credit card however payments made by credit card to ISOQAR attract a charge from the credit card company to ISOQAR. ISOQAR will in turn pass this charge on to the Client.

The fee chargeable for cancellation will be on a sliding scale, based on a percentage of ISOQAR's current standards day rate fee per audit day – in section 22.

If the Client fails to make any payment in full on the due date, ISOQAR may cancel a planned audit which may also result in Registration being suspended and ultimately withdraw.

29. Ücretler

Ödenecek tüm ücretlerin detayları ISOQAR Finans Departmanı ile iletişime geçilerek öğrenilebilir.

ISOQAR'a ödenen tüm ücretler kesinlikle iade edilemez ve faturada belirtilen ödeme koşullarına göre ödenir.

Yıllık kayıt ücretleri uygulanıyorsa, bunlar denetim tarihlerinden önce ödenir ve kaydı sürdürmek içindir. Bu ücretler normalde her yıl aynı ayda (Kaydın yıl dönümünden önce) faturalandırılır ve müşterinin kaydı sürdürmesi için öngörülen tüm faaliyetleri kapsar.

Yeniden belgelendirme faaliyetleri (çoğu belgelendirme kaydı için bu her 3 yılda birdir) ve sertifikaların yeniden düzenlenmesiyle ilgili idari işlemler için ek ücretler alınacaktır.

Şirket adı veya adresi değişikliği, kapsamdaki küçük değişiklikler veya hatalar gibi nedenlerle yeniden düzenlenmesi gereken sertifikalar veya görüş beyanları için ek ücretler ödenir.

ISOQAR'ın bir denetim sırasında tespit edilen majör uygunsuzlukları "kapatması" (close out) gerektiğinde ek ücretler ödenir. Bu ücretler, hem müşteri tesislerinde gerçekleştirilen kapatma işlemleri hem de müşteri tesisleri dışında gerçekleştirilen kapatma işlemleri için geçerlidir.

Müşteriye verilen orijinal teklifte belirtilen veya sonradan kapsam genişletmesi sonucunda kararlaştırılan ya da müşteri ile ISOQAR arasında üzerinde mutabık kalınan seyahat masrafları, otel masrafları veya harcırah gibi kalemler için ek ücretler yansıtılacaktır. Bu tür tüm ücretler, ISOQAR'ın katlandığı maliyet üzerinden faturalandırılacaktır.

BRCGS sertifikasyonu için ek hizmet ücretleri geçerlidir – bkz. Bölüm 24.

Askıya alma veya geri çekme döneminden sonra kaydın yeniden tesisi için ücret alınacaktır. ISOQAR, askıya almanın kaldırılması veya geri çekme sonrası yeniden tesis ile ilgili diğer koşullarla birlikte gerekli ücretleri belirtecektir.

Bu Belgelendirme Kurallarının farklı bir bölümünde veya faturada belirtilmediği sürece, tüm faturalar fatura tarihinden itibaren 30 gün içinde ödenecektir. Ödeme süresi, sözleşmenin esaslı bir unsurudur.

ISOQAR, belgelendirme faaliyetleri için yıllık kayıt ücretlerini ve diğer tüm ücretleri zaman zaman gözden geçirecektir. Ücretlerdeki herhangi bir artış yıllık faturada gösterilecektir. Müşteriler, söz konusu artışın uygulanma tarihinden en geç bir ay öncesine kadar ISOQAR'a bildirimde bulunmak kaydıyla, yıllık yenilemeyi herhangi bir yükümlülük altına girmeksizin iptal edebilirler.

Aylık ödeme düzenlemeleri yapılabilir. Yıllık faturada ödenecek KDV tutarının tamamı ilk ödemeye dahil edilecektir ve bu nedenle o yılın faturası için sonraki ödemeler KDV hariç olacaktır. Aylık taksitler, ancak önceki yılın ücretlerinin tam ve zamanında ödenmiş olması durumunda sonraki yıllar için mümkündür.

Müşteriler ücretleri kredi kartıyla ödemeyi seçebilirler; ancak kredi kartıyla ISOQAR'a yapılan ödemeler, kredi kartı şirketinden ISOQAR'a bir işlem ücreti yansıtılmasına neden olur. ISOQAR da bu ücreti müşteriye yansıtacaktır.

İptal için tahsil edilecek ücret, ISOQAR'ın mevcut standart günlük ücret tarifesi (Bölüm 22'deki denetim günü başına) üzerinden bir yüzdeye dayalı olarak kademeli bir ölçekte olacaktır.

Müşterinin vade tarihinde herhangi bir ödemeyi tam olarak yapmaması durumunda, ISOQAR planlanan bir denetimi iptal edebilir; bu durum kaydın askıya alınmasına ve nihayetinde geri çekilmesine (iptaline) yol açabilir.

30. Cancellation of Planned Audits

ISOQAR is committing resources in agreeing audit dates. Audit dates are normally agreed between the auditor and Client during an audit and are recorded on the summary report; alternatively, ISOQAR and the Client will agree dates for audits which will be confirmed by ISOQAR in writing. It is not ISOQAR's policy to issue reminders of forthcoming audit dates. It is therefore the Client's responsibility to ensure that the audit can be conducted in accordance with the plan on the date(s) agreed. Consequently, a fee will be charged if a visit is postponed or cancelled within 20 working days of its planned occurrence. The fee chargeable for cancellation will be on a sliding scale, based on a percentage of

30. Planlanan Denetimlerin İptali

ISOQAR, denetim tarihlerini kararlaştırırken kaynaklarını tahsis etmektedir. Denetim tarihleri normalde bir denetim sırasında denetçi ve müşteri arasında kararlaştırılır ve özet rapora kaydedilir; alternatif olarak ISOQAR ve müşteri, ISOQAR tarafından yazılı olarak onaylanacak denetim tarihleri üzerinde mutabık kalır. Gelecek denetim tarihlerine ilişkin hatırlatmalar göndermek ISOQAR'ın politikası değildir. Bu nedenle, denetimin planlandığı şekilde kararlaştırılan tarihlerde gerçekleştirilebilmesini sağlamak müşterinin sorumluluğundadır. Sonuç olarak, planlanan tarihten önceki 20 iş günü içinde bir ziyaret ertelenirse veya iptal edilirse bir ücret tahsil edilecektir. İptal için tahsil edilecek ücret, 'un [belirli bir yüzdesine] dayalı olarak kademeli bir ölçekte olacaktır.

ISOQAR'S current standard day rate fee per audit day, as set out in the Terms and Conditions.

ISOQAR'ın geçerli standart günlük denetim ücreti, Şartlar ve Koşullar'da belirtildiği gibidir.

E: info@isoqar.com
T: 0333 920 8824
W: isoqar.com